

URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE

STATISTICAL OFFICE IN KRAKÓW

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
MAŁOPOLSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ

IVth QUARTER

2005

KRAKÓW

 LUTY
FEBRUARY 2006

WYDAWCA**EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie
ul. Kazimierza Wyki 3
31-223 Kraków

*Statistical Office in Kraków
3 Kazimierza Wyki St
31-223 Kraków*

Tel. (0-12) 415-38-84, fax (0-12) 415-40-58

E-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl

ZESPÓŁ REDAKCYJNY**EDITORIAL BOARD****PRZEWODNICZĄCY****PRESIDENT**

Marian Schab

CZŁONKOWIE**MEMBERS**

Andrzej Binda
Ewa Janiczko
Mieczysław Kurnik
Cecylia Okólska
Barbara Oremus
Krzysztof Pawlaczek
Helena Sienniak
Bogumiła Skowronek
Anna Stefan
Anna Talarek

SKŁAD KOMPUTEROWY**TYPESETTING**

Wydział Analiz

Analysis Division

PROJEKT OKŁADKI**COVER DESIGN**

Sylwester Jabłoński

DRUK I OPRAWA**PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Zakład Poligraficzny nr 2
Radom, ul. Planty 39/45

ISSN 1508-3373

SPIS TREŚCI

Tablica
Table

- x Uwagi ogólne
x Wyjaśnienia metodyczne

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

1. Wybrane dane o województwie
2. Wybrane dane według sektorów własności

LUDNOŚĆ

3. Stan i ruch naturalny ludności

PRACA

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej
sytuacji na rynku pracy
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształce-
nia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu
pracy
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej
według BAEL
10. Bezrobocie według BAEL

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze
przedsiębiorstw
12. Świadczenia społeczne

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży
II. Wynik finansowy brutto
III. Wynik finansowy netto
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw
według uzyskanych wyników finansowych
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkotermi-
nowe przedsiębiorstw
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw
według sekcji

CENY

18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych
19. Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług
konsumpcyjnych
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targo-
wiskach
22. Relacje cen w rolnictwie

INWESTYCJE

23. Nakłady inwestycyjne
24. Mieszkania

CONTENTS

Strona
Page

- General notes 5
Methodological notes 9

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

- Selected data on voivodship 16
Selected data by ownership sector 19

POPULATION

- Population and vital statistics 23

LABOUR

- Employed persons in enterprise sector 24
Average paid employment in enterprise sector 27
Registered unemployed persons and job offers 31
Registered unemployed persons with a specific situation
on the labour market 32

Registered unemployed persons by educational level,
age, duration of unemployment and work seniority 32
Economic activity of population aged 15 and more
by LFS 34
Unemployment by LFS 34

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

- Average monthly gross wages and salaries in enterprise
sector 35
Social benefits 38

FINANCES OF ENTERPRISES

- Financial results of enterprises 39
Financial results of enterprises by section 41
I. Income, cost, financial result from sale 41
II. Gross financial result 42
III. Net financial result 43
Economic relations and composition of enterprises by
obtained financial result 44
Current assets and short-term and long-term liabilities
of enterprises 47
Current assets and liabilities of enterprises by section 48

PRICES

- Price indices of consumer goods and services 50
Average retail prices of selected consumer goods and
services 50
Average procurement prices of major agricultural
products 53

Average market-place prices received by farmers 54
Prices relations in agriculture 54

INVESTMENTS

- Investment outlays 55
Dwellings 56

Tablica
Table

Strona
Page

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ..

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

- National economy entities by sections 57*
National economy entities by legal form 58

ROLNICTWO

27. Zwierzęta gospodarskie
28. Skup ważniejszych produktów rolnych

AGRICULTURE

- Livestock 59*
Procurement of major agricultural products 60

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

29. Produkcja sprzedana przemysłu
30. Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU
31. Produkcja sprzedana budownictwa

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

- Sold production of industry 61*
Production of major products by PRODCOM 65
Sold production of construction 66

TRANSPORT

32. Przewozy ładunków i pasażerów

TRANSPORT

- Transport of goods and passengers 66*

HANDEL

33. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa

TRADE

- Retail sales of goods by type of enterprise activity 67*

TURYSTYKA

34. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania

TOURISM

- Occupancy in collective accommodation establishments . 69*

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

35. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-grudzień

PUBLIC SAFETY

- Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-December..... 70*

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

36. Ludność w 2005 r.
37. Ruch naturalny ludności w III kwartale 2005 r.
38. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2005 r.
39. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2005 r.
40. Bezrobotni zarejestrowani według wykształcenia w 2005 r.
41. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-XII 2005 r.
42. Podmioty gospodarki narodowej w 2005 r.
43. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII 2005 r.
44. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-XII 2005 r.
45. Wypadki drogowe w okresie I-XII 2005 r.

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

- Population in 2005 71*
Vital statistics in IIIrd quarter 2005 72
Registered unemployed persons and job offers in 2005 ... 73
Registered unemployed persons by age in 2005 74
Registered unemployed persons by educational level in 2005 75
Dwellings completed in period I-XII 2005 76
Entities of the national economy in 2005 77
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-XII 2005 80
Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-XII2005 81
Road traffic accidents in the period I-XII2005 82

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

46. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
47. Podstawowe dane o województwach

BASIC DATA FOR POLAND

- Selected indicators for Poland 83*
Basic data on voivodships 87

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT - "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1". PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i - w niektórych przypadkach - grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in.: spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in.: oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu posiadanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji: „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the European Communities EUROSTAT - "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, rev. 1.1". PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and "mixed" ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises' branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and "mixed" ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other:

- 1) data on employment, employees, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units - for quarterly periods - keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, hunting and forestry", "Fishing", and "Financial intermediation") according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym - o ile nie zaznaczono inaczej - podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych - wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*“.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić -

3) *data on investment outlays and newly started investments - for quarterly periods - refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods covers those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *data on production of products refers to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category - **enterprise sector** - used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and households goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category - **industry** - used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".*

9. *Data expressed in pecuniary values - if not otherwise stated - were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. In the case of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain - base index method.*

11. *Data by the NACE sections, divisions and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from*

z tytułu zaokrągleń - od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji - podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity - CPA”, oraz „Products of the Community - PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

the figure "total" at higher classification levels.

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, Rev. 1.1", "Classification of Products by Activity - CPA", and "Products of the Community - PRODCOM".

17. In regard to NACE abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych	<i>manufacture of coke, refined petroleum products</i>	<i>manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	<i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel</i>
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	<i>wholesale and commission trade</i>	<i>wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	<i>retail trade; repair of personal and household goods</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods</i>
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	<i>building of constructions; civil engineering</i>	<i>building of complete construction or parts thereof; civil engineering</i>

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr. 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa - lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (*Journal of Laws No.88, item 439*) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (*Journal of Laws No.58, item 685*) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left - as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (*Journal of Laws No. 98, item 998*) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z 1 maja 2004 r.).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzonej dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

Długotrwale bezrobotny to osoba pozostająca w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 and current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) - is calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 of May 1, 2004).

Among the "unemployed persons registered within the period of 12 months since the completion of education" are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

A long term unemployed person is a person remaining in the register rolls of the powiat labour office for the period of over 12 months duration overall within the last two years.

The unemployed person without benefits, are the persons registered in powiat labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate is presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15-74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, (tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji).

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktuali-

*The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:*

- *worked earning income or wages or helped in the family economic activity,*
- *did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.*

*An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15-74 years.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross value.*

8. *Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No.76, item 694 with later amendments).*

9. Revenues from total activity include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets,*

zujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
 - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują: podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki skarbu państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial result of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 r.

15. **Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw - jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji - jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach - jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli

- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

15. *Price indices of sold production of industry are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
 - *at enterprise level - as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by*

ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2005 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupiające produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 6.4).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoce i warzywa - trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Zasady podziału **nakładów inwestycyjnych** zostały dostosowane do zasad wdrażanego systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe;
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem);
- środki transportu;
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają

their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and the structure of customers.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2005) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of household for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. *Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).*

18. *Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.*

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

19. *The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables - three times a month (every decade).*

20. *The presented division of **investment outlays** were compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.*

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation;*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings);*
- *transport equipment;*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase

wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku - w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich - 2-krotnie w roku - według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się - bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonanie elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek procentowy liczby przestępstw wykrytych do ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych.

the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production - utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year - in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animals species - twice a year - as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e., of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services - in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.

Data regarding **construction-assembly production sales** concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section "Construction"), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

25. Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.

26. The **rate of detectability of delinquents in ascertained crimes** is the proportion between the number of detected crimes to the total number of recorded crimes.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{a b} w tys. <i>Population^{a b}</i> 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{a c} w tys. <i>National economy entities^{a c}</i> 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{a d} w % <i>Unemploy- ment rate^{a d} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
				w tys. 10 ³	A	B			
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2003	I-XII	3252,9	287,8	208,0	99,9	x	16,2	47140	166
2004	I-XII	3260,2	288,8	193,6	93,1	x	15,0	52407	191
2005	I-XII .....	.	289,7	178,1	92,0	x	13,8	58287	83
2004	X .....	.	289,2	188,2	94,3	98,8	14,6	4142	86
	XI .....	.	288,4	189,3	93,1	100,6	14,7	3176	111
	XII	3260,2	288,8	193,6	93,1	102,2	15,0	2560	191
2005	I .....	.	289,1	200,3	92,6	103,5	15,3	3563	128
	II .....	.	289,6	200,6	92,6	100,2	15,3	4448	95
	III	3260,9	289,9	197,3	91,6	98,3	15,1	5422	81
	IV .....	.	289,8	191,4	91,4	97,0	14,7	5728	65
	V .....	.	290,6	184,0	91,1	96,1	14,2	4487	58
	VI	3262,9	290,7	180,9	90,6	98,3	14,0	5124	54
	VII .....	.	289,6	179,1	91,2	99,0	13,9	5919	63
	VIII .....	.	290,0	176,7	91,2	98,7	13,7	5495	55
	IX	3266,1	290,7	175,2	91,9	99,1	13,6	6267	42
	X .....	.	291,1	172,7	91,8	98,6	13,4	5082	47
	XI .....	.	290,5	174,1	92,0	100,8	13,5	4009	47
	XII .....	.	289,7	178,1	92,0	102,3	13,8	2743	83

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from non-agricultural social security system	
	w tys. 10 ³	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 I-XII	339,1	99,1	x	2065,15	101,6	x	1017,17	105,3
2004 I-XII	344,5	101,6	x	2171,30	105,1	x	1063,63	104,6
2005 I-XII	354,0	102,8	x	2236,09	103,0	x	1093,97	102,9
2004 X	351,4	103,8	100,3	2191,60	104,2	101,1	.	.
XI	350,7	103,6	99,8	2192,30	102,5	100,0	.	.
XII	350,6	104,2	100,0	2346,52	105,1	107,0	1063,63	104,6
2005 I	355,9	105,7	101,5	2189,47	105,9	93,3	.	.
II	357,5	106,3	100,5	2091,86	102,2	95,5	.	.
III	355,8	105,9	99,5	2268,36	104,7	108,4	1084,90	103,5
IV	356,0	104,7	100,1	2204,55	102,8	97,2	.	.
V	356,8	103,8	100,2	2142,88	101,5	97,2	.	.
VI	358,8	104,0	100,6	2232,70	104,2	104,2	1088,91	103,1
VII	357,1	102,0	99,5	2285,83	103,9	102,4	.	.
VIII	357,3	102,1	100,1	2205,33	98,6	96,5	.	.
IX	356,9	101,9	99,9	2223,38	102,6	100,8	1091,65	102,9
X	357,2	101,7	100,1	2248,52	102,6	101,1	.	.
XI	355,8	101,5	99,6	2343,15	106,9	104,2	.	.
XII	354,9	101,2	99,7	2411,31	102,8	102,9	1093,97	102,9

a Stan w końcu okresu. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **c** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. **d** Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; od 2001 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** W ciągu miesiąca. **f** Dane za okresy narastające. W 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

a End of period. **b** See methodological notes item 1. **c** Registered in the REGON register; excluding person tending private farms. **d** Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; since 2001 - data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. **e** During a month. **f** Data on accrued base. In 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 I-XII	110,9	x	102,6	x	87,4	x	92,6	x
2004 I-XII	101,6	x	109,8	x	134,7	x	124,4	x
2005 I-XII	69,2	x	68,8	x	121,5	x	90,2	x
2004 X	90,1	98,4	90,9	104,6	161,0	99,5	142,7	94,2
XI	78,7	102,9	76,5	91,9	155,6	97,4	146,4	99,8
XII	64,3	96,2	x	x	155,7	101,3	143,7	95,7
2005 I	58,2	97,1	68,9	x	160,3	103,4	123,3	86,6
II	54,0	97,0	60,3	95,3	153,6	103,5	123,2	104,4
III	54,2	93,1	55,6	91,5	146,9	99,3	104,6	96,5
IV	53,6	98,1	54,6	98,3	142,6	101,2	94,6	93,6
V	51,7	95,2	x	x	120,7	99,0	86,4	95,3
VI	50,1	101,2	54,7	x	103,8	101,5	82,7	106,9
VII	57,4	109,4	45,8	89,7	108,3	100,5	87,0	104,3
VIII	76,2	90,0	86,9	110,0	111,2	100,0	88,3	105,2
IX	76,3	95,9	82,5	96,4	103,3	96,9	82,7	100,7
X	79,0	101,9	78,7	99,8	97,9	94,3	83,8	95,4
XI	79,9	104,1	x	x	104,2	103,7	78,6	93,6
XII	78,9	95,0	x	x	102,4	99,5	80,8	98,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a
		w tys. t <i>10³ t</i>	A	B	w mln l <i>10⁶ l</i>	A	B	<i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>								
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003	I-XII	92,1	119,8	x	153,6	84,2	x	.
2004	I-XII	86,8	94,2	x	161,8	105,4	x	.
2005	I-XII	68,4	78,7	x	155,5	96,1	x	.
2004	X	3,9	91,0	105,3	14,6	101,5	96,8	10,4
	XI	3,1	82,6	79,9	12,2	112,2	84,0	10,4
	XII	3,6	89,2	115,9	15,0	130,7	122,6	9,9
2005	I	3,3	81,2	90,3	10,9	96,4	72,5	8,1
	II	3,5	97,3	108,0	9,7	92,3	89,0	8,6
	III	3,6	86,3	103,1	10,6	90,6	109,6	7,8
	IV	3,9	98,8	106,2	11,6	100,2	109,0	7,3
	V	2,7	67,4	69,9	9,2	64,5	79,8	6,7
	VI	3,7	117,6	135,7	14,4	96,2	156,1	6,9
	VII	3,9	106,8	104,9	14,6	96,8	101,6	6,4
	VIII	3,7	94,5	97,3	15,1	101,4	103,6	7,2
	IX	3,5	94,3	93,5	14,4	95,8	95,2	8,2
	X	4,3	108,8	121,6	14,3	98,2	99,3	8,0
	XI	3,7	118,8	87,2	11,7	95,5	81,7	7,2
	XII	3,9	106,3	103,7	11,5	76,6	98,3	6,7

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
		ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektry- czną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
2003	I-XII	106,9	x	101,4	x	105,5	x	127,5	x
2004	I-XII	111,2	x	140,5	x	111,9	x	98,8	x
2005	I-XII	107,4	x	96,5	x	107,0	x	115,1	x
2004	X	103,5	99,6	137,7	95,3	103,2	98,2	101,2	121,6
	XI	114,3	97,9	150,3	95,3	114,0	96,8	111,9	112,3
	XII	109,6	100,1	185,9	96,0	108,1	98,3	115,6	119,1
2005	I	109,0	87,9	175,3	81,6	109,5	88,0	100,0	87,8
	II	109,2	103,1	212,9	97,4	107,6	103,2	116,4	102,8
	III	103,6	113,1	138,7	114,9	102,5	114,5	110,4	100,8
	IV	103,9	99,4	96,1	109,3	102,5	100,9	126,3	83,5
	V	106,8	95,7	99,9	90,4	105,6	97,0	129,0	80,7
	VI	114,7	110,1	118,4	122,0	113,4	110,4	137,5	103,8
	VII	108,2	92,0	77,2	76,5	109,9	92,3	94,1	92,2
	VIII	109,2	104,0	75,6	105,4	110,1	104,0	107,2	104,1
	IX	111,9	111,0	82,6	106,1	112,8	111,2	108,2	108,3
	X	109,6	97,5	82,6	95,3	110,7	96,3	103,7	116,5
	XI	112,2	100,3	73,9	85,3	113,5	99,2	106,8	115,7
	XII	103,7	92,5	61,7	80,1	103,9	90,0	108,3	120,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		A	B	ogółem total	A	B	A	B
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003	I-XII	89,7	x	23342	239,8	x	117,3	x
2004	I-XII	98,2	x	10818	46,3	x	113,8	x
2005	I-XII	127,0	x	10704	98,9	x	98,9	x
2004	X	98,1	104,7	784	98,6	82,8	106,7	103,5
	XI	97,0	80,1	651	95,9	83,0	109,1	94,9
	XII	99,8	146,1	1071	62,4	164,5	105,3	129,6
2005	I	125,4	37,3	1802*	78,9*	168,3*	108,6	72,7
	II	109,3	95,9	592*	62,0*	32,9*	102,7	94,7
	III	113,0	131,8	491*	45,1*	82,9*	104,5	121,0
	IV	81,0	114,5	1042*	132,6*	212,2*	83,2	94,0
	V	127,6	117,6	973*	139,8*	93,4*	109,4	104,1
	VI	130,1	127,9	828*	206,0*	85,1*	109,4	103,0
	VII	127,3	98,6	928*	136,9*	112,1*	106,9	102,0
	VIII	117,3	116,3	843*	177,8*	90,8*	109,1	101,1
	IX	126,0	110,5	627*	66,2*	74,4*	107,6	97,5
	X	118,4	98,4	842	107,4	134,3	107,8	103,8
	XI	141,8	95,9	828	127,2	98,3	103,2	90,8
	XII	148,0	152,5	908	84,8	109,7	91,9	115,4

a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **c** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. **b** See methodological notes item 23. **c** Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
					ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>							sektor prywatny <i>private sector</i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>			sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>		stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach 10 ³			w % ogółem % <i>of grand total</i>	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2003	I-XII	287816	9031	278785	339,1	53,8	285,3	84,1	163,4	28,1	135,3	82,8
2004	I-XII	288773	9047	279726	344,5	53,7	290,8	84,4	167,4	29,7	137,8	82,3
2005	I-XII	289712	9056	280656	354,0	51,6	302,4	85,4	171,2	28,8	142,4	83,2
	A	100,3	100,1	100,3	102,8	96,2	104,0	x	102,2	97,0	103,3	x
2005	I-III	289888	9074	280814	356,1	54,6	301,5	84,7	172,1	31,0	141,1	82,0
	I-VI	290687	9073	281614	356,2	53,7	302,5	84,9	173,1	30,4	142,6	82,4
	I-IX	290652	9082	281570	356,2	52,6	303,7	85,2	172,3	29,4	143,0	82,9
	I-XII	289712	9056	280656	354,0	51,6	302,4	85,4	171,2	28,8	142,4	83,2
	A	100,3	100,1	100,3	102,8	96,2	104,0	x	102,2	97,0	103,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		budownictwo construction				handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w tysiącach 10 ³		w % razem % of total		w tysiącach 10 ³		w % razem % of total	
2003	I-XII	30,2	3,9	26,3	87,1	81,6	0,6	81,0	99,3
2004	I-XII	28,2	3,4	24,8	88,0	83,1	0,2	82,9	99,8
2005	I-XII	28,6	2,6	26,0	90,8	85,5	0,1	85,4	99,9
A		101,6	77,5	104,9	x	102,9	56,2	103,0	x
2005	I-III	28,2	3,1	25,1	89,0	87,8	0,1	87,7	99,9
	I-VI	28,1	2,8	25,3	89,9	87,1	0,1	87,0	99,9
	I-IX	28,5	2,9	25,6	89,9	87,2	0,1	87,1	99,9
	I-XII	28,6	2,6	26,0	90,8	85,5	0,1	85,4	99,9
A		101,6	77,5	104,9	x	102,9	56,2	103,0	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.)

a Registered in the REGON register; excluding person tending private farms. **b** See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³		w % razem % of total		w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2003 I-XII	14,9	8,0	6,9	46,3	2065,15	2337,93	2013,70	97,5
2004 I-XII	14,7	7,4	7,2	49,3	2171,30	2596,06	2092,84	96,4
2005 I-XII	15,1	6,8	8,3	55,2	2236,09	2784,50	2142,39	95,8
A	102,9	91,1	115,1	x	103,0	107,3	102,4	x
2005 I-III	15,1	7,1	8,0	53,2	2179,11	2689,04	2085,14	95,7
I-VI	15,1	7,0	8,1	53,6	2189,06	2671,89	2103,34	96,1
I-IX	15,1	6,9	8,2	54,3	2208,84	2694,97	2124,64	96,2
I-XII	15,1	6,8	8,3	55,2	2236,09	2784,50	2142,39	95,8
A	102,9	91,1	115,1	x	103,0	107,3	102,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2003	I-XII	2192,89	2468,61	2135,71	97,4	1884,58	1873,00	1886,28	100,1
2004	I-XII	2333,31	2816,67	2229,23*	95,5*	1943,28	2026,28	1931,96	99,4
2005	I-XII	2413,76	3053,65	2284,36	94,6	2039,85	2025,18	2041,33	100,1
	A	103,4	108,4	102,5	x	105,0	99,9	105,7	x
2005	I-III	2352,94	3016,04	2207,47	93,8	1903,03	1972,14	1894,53	99,6
	I-VI	2355,16	2942,84	2229,68	94,7	1940,79	1937,45	1941,17	100,0
	I-IX	2384,33	2966,38	2264,68	95,0	2004,17	1986,90	2006,10	100,1
	I-XII	2413,76	3053,65	2284,36	94,6	2039,85	2025,18	2041,33	100,1
	A	103,4	108,4	102,5	x	105,0	99,9	105,7	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2003 I-XII	1836,83	2213,65	1833,94	99,8	2410,96	2260,58	2585,98	107,3
2004 I-XII	1900,23	2967,54	1898,27	99,9	2500,35	2398,18	2605,24	104,2
2005 I-XII	1926,22	3270,06	1924,87	99,9	2509,01	2500,29	2516,09	100,3
A	101,4	110,2	101,4	x	100,3	104,3	96,6	x
2005 I-III	1926,93	2592,66	1926,10	100,0	2443,60	2369,73	2508,60	102,7
I-VI	1937,23	2903,83	1936,12	99,9	2455,76	2409,56	2495,76	101,6
I-IX	1927,10	3092,26	1925,91	99,9	2481,11	2453,74	2504,13	100,9
I-XII	1926,22	3270,06	1924,87	99,9	2509,01	2500,29	2516,09	100,3
A	101,4	110,2	101,4	x	100,3	104,3	96,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2003 I-XII	3517,9	845,0	2672,9	76,0	35324,0	4667,7	30656,3	86,8
2004 I-XII	3891,9	832,4	3059,5	78,6	39587,5	4841,4	34746,1	87,8
2005 I-XII .....	.	.	.	.	40547,5	4921,0	35626,5	87,9
A	.	.	.	x	107,4	.	.	x
2005 I-III .....	.	.	.	.	9201,7	1336,4	7865,3	85,5
I-VI	1416,7	321,8	1094,9	77,3	19327,3	2513,5	16813,7	87,0
I-IX	2509,7	683,9	1825,8	72,7	29929,6	3638,9	26290,7	87,8
I-XII .....	.	.	.	.	40547,5	4921,0	35626,5	87,9
A	.	.	.	x	107,4	.	.	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Index numbers are calculated according to current price level. **b** See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności ^a <i>Income from the whole activity ^a</i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b <i>Cost of income acquisition from the whole activity ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	w % ogółem <i>% of total</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	w % ogółem <i>% of total</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>				w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>			
2003 I-XII	79218,7	9298,1	69920,5	88,3	77571,6	9213,9	68357,7	88,1
2004 I-XII	91357,6	10755,0	80602,6	88,2	87749,0	10565,5	77183,5	88,0
2005 I-III	21742,2	3089,1	18653,1	85,8	21055,5	2903,2	18152,3	86,2
I-VI	44623,3	5738,2	38885,1	87,1	43079,7	5477,4	37602,4	87,3
I-IX	69737,6	8411,1	61326,5	87,9	67026,6	8012,9	59013,7	88,0
A	105,9	109,6	105,4	x	106,1	106,9	105,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy netto ^c w mln zł <i>Net financial result ^c 10 ⁶ zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % <i>Profitability rate of turnover ^d in %</i>					
					brutto ^e <i>gross ^e</i>			netto ^f <i>net ^f</i>		
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
2003	I-XII	1047,7	-20,0	1067,7	2,1	0,9	2,2	1,3	-0,2	1,5
2004	I-XII	2928,9	77,1	2851,8	4,0	1,8	4,3	3,2	0,7	3,5
2005	I-III	471,6	127,3	344,3	3,2	6,0	2,7	2,2	4,1	1,8
	I-VI	1156,8	151,9	1005,0	3,6	4,6	3,4	2,6	2,6	2,6
	I-IX	2106,1	228,1	1878,0	4,0	4,7	3,9	3,0	2,7	3,1
A		100.6	258.3	93.7	x	x	x	x	x	x

a-d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: **a** - pkt 9, **b** - pkt 10, **c** - pkt 11.9, **d** - pkt 13. **e** Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. **f** Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a-d See general notes item 6.2 and methodological notes: **a** - item 9, **b** - item 10, **c** - item 11.9, **d** - item 13. **e** Relation of gross financial result to income from total activity. **f** Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2003 I-XII	3252949	17181	31879	28715	173	3164
2004 I-XII	3260201	16871	31978	28223	191	3755
A	100,2	98,2	100,3	98,3	110,4	118,7
Kwartaly: Quarters:						
2004 III	3258818	7676	8527	6719	47	1808
IV	3260201	3170	7361	7100	47	261
2005 I	3260867	1738	7973	7935	46	38
II	3262939	4710	8450	7093	49	1357
III	3266059	7952	8603	6705	41	1898
A	100,2	103,6	100,9	99,8	87,2	105,0
B	100,1	168,8	101,8	94,5	83,7	139,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
			ogółem total	w tym niemowląt ^{d,e} of which infants ^{d,e}	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	na 1000 ludności per 1000 population				
2003 I-XII	5,3	9,9	8,9	5,4	1,0
2004 I-XII	5,2	9,9	8,7	6,0	1,2
A	98,1	100,0	97,8	111,1	120,0
Kwartaly: Quarters:					
2004 III	9,5	10,5	8,3	5,5	2,2
IV	3,9	9,1	8,8	6,4	0,3
2005 I	2,1	9,8	9,8	5,8	0,1
II	5,8	10,4	8,7	5,8	1,7
III	9,8	10,6	8,3	4,8	2,3
A	103,2	101,0	100,0	87,3	104,5
B	169,0	101,9	95,4	82,8	135,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. **d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a industry ^a				
			razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
					razem total	w tym of which	włókiennictwo manufacture of textiles
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artyku- łów spożyw- czych i napojów manufacture of food products and beverages		
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004	X	372447	174482	5285	149617	27604	2884
	XI	372493	173932	5292	149028	27654	2903
	XII	370490	172616	5266	147701	27309	2872
2005	I	376702	174918	5357	149879	27403	2956
	II	375398	175953	5357	150929	27445	2932
	III	376000	176710	5373	151696	28348	2789
	IV	376959	176753	5404	151790	27542	2681
	V	377205	176664	5391	151741	28145	2703
	VI	379082	177405	5397	152502	28487	2737
	VII	376785	174635	2698	152464	28356	2666
	VIII	377161	174188	2710	152008	27600	2615
	IX	377495	174463	2702	152185	27523	2596
	X	377540	173622	2728	151314	27413	2473
	XI	375854	173652	2721	151340	27413	2419
	XII	372358	171015	2684	148710	27157	2347
	A	100,5	99,1	51,0	100,7	99,4	81,7
	B	99,1	98,5	98,6	98,3	99,1	97,0

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004	X	8635	4309	4755	1902	5159	829
	XI	8572	4307	4622	1789	5150	828
	XII	8552	4010	4594	1769	5070	826
2005	I	8785	4224	5051	1733	5231	802
	II	8876	4139	5067	1593	5305	800
	III	8452	4107	5223	1627	5309	792
	IV	8396	4142	5248	1643	5332	637
	V	8482	4017	5094	1589	5458	586
	VI	8421	3967	5152	1604	5533	569
	VII	8376	3918	5180	1611	5550	569
	VIII	8313	3855	5204	1592	5643	569
	IX	8315	3870	5213	1594	5670	566
	X	8289	3842	5178	1580	5738	565
	XI	8300	3824	5183	1587	5733	562
	XII	8278	3807	5079	1579	5782	562
	A	96,8	94,9	110,6	89,3	114,0	68,0
	B	99,7	99,6	98,0	99,5	100,9	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004	X	8838	7522	11626	5775	14329	11763	878
	XI	8818	7493	11537	5777	14445	11439	1034
	XII	8743	7505	11049	5778	14436	11750	1078
2005	I	8793	7695	10977	5817	14744	11809	1091
	II	8810	7767	11021	5857	14532	12362	1113
	III	8810	7728	11216	5886	14686	12238	1135
	IV	8819	7711	11362	5872	14663	12384	1120
	V	8830	7715	11424	5859	14812	12382	1124
	VI	8847	7795	11556	5849	14777	12524	1121
	VII	8886	8033	11529	5875	14745	12391	1112
	VIII	8904	8047	11539	5984	14866	12426	1110
	IX	8894	7906	11549	5961	14779	12471	1216
	X	8877	7966	11498	5848	14698	11706	1293
	XI	8901	8037	11375	5861	14924	11705	1354
	XII	8877	7970	10452	5988	14518	11115	1336
	A	101,5	106,2	94,6	103,6	100,6	94,6	123,9
	B	99,7	99,2	91,9	102,2	97,3	95,0	98,7
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004	X	845	2298	#	2441	5233	1021	
	XI	833	2232	#	2412	5247	992	
	XII	838	2180	#	2397	5259	993	
2005	I	888	2229	9300	2517	5610	1071	
	II	858	2241	9770	2545	5603	1085	
	III	859	2260	9874	2569	5533	1102	
	IV	867	2170	9995	2564	5540	1108	
	V	856	2140	10005	2572	5665	1097	
	VI	860	2166	10063	2583	5608	1089	
	VII	856	2157	10227	2585	5562	1045	
	VIII	860	2160	10228	2579	5612	1046	
	IX	866	2173	10076	2608	5652	1043	
	X	825	2184	10135	2651	5668	1027	
	XI	823	2182	9884	2730	5633	1015	
	XII	830	2157	9753	2719	5587	988	
	A	99,0	98,9	#	113,4	106,2	99,5	
	B	100,9	98,9	98,7	99,6	99,2	97,3	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			budownictwo construction		
	w tym of which			w tym of which		
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ		
	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	razem total		wykonywanie instalacji budowlanych building installation
2004 X	19580	16514	3066	34216	28337	4841
XI	19612	16541	3071	33776	27888	4850
XII	19649	16579	3070	33230	27296	4807
2005 I	19682	16568	3114	32860	26589	5019
II	19667	16551	3116	32759	26513	5022
III	19641	16524	3117	32735	26504	5046
IV	19559	16443	3116	33226	27184	4803
V	19532	16410	3122	33616	27600	4785
VI	19506	16391	3115	33907	27914	4763
VII	19473	16367	3106	34226	28155	4839
VIII	19470	16367	3103	34528	28256	4880
IX	19576	16391	3185	34649	28353	4905
X	19580	16393	3187	34466	28132	4891
XI	19591	16404	3187	34357	28078	4833
XII	19621	16432	3189	33326	27109	4765
A	99,9	99,1	103,9	100,3	99,3	99,1
B	100,2	100,2	100,1	97,0	96,5	98,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				
		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ		hotele i restauracje hotels and restaurants
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 X	94210	9028	29873	55309	8328	
XI	95821	9336	29521	56964	8196	
XII	95873	9100	29529	57244	8141	
2005 I	97456	9414	30615	57427	9202	
II	95194	9411	30685	55098	9065	
III	95364	9361	30679	55324	9172	
IV	95332	9334	30602	55396	9020	
V	95134	9348	30254	55532	9023	
VI	95458	9366	30240	55852	9035	
VII	95584	9444	30210	55930	9024	
VIII	95922	9685	30149	56088	9153	
IX	95800	9687	30296	55817	9111	
X	96632	9637	30260	56735	9124	
XI	95124	9413	30336	55375	9089	
XII	95226	9401	30175	55650	9142	
A	99,3	103,3	102,2	97,2	112,3	
B	100,1	99,9	99,5	100,5	100,6	

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, renting and business activities		
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecom- munication					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004	X	14837	11159	1789	32582	6127
	XI	14541	11010	1719	32480	6033
	XII	14678	11102	1705	32261	6039
2005	I	15356	11652	1746	33381	6058
	II	15385	11602	1772	33557	6077
	III	15050	11512	1756	33481	6073
	IV	15166	11603	1760	33900	6049
	V	15113	11567	1754	34045	5887
	VI	15126	11552	1763	34524	5837
	VII	15164	11536	1753	34502	5825
	VIII	15133	11475	1768	34615	5870
	IX	15099	11420	1798	34783	5858
	X	15082	11433	1799	35005	5853
	XI	14961	11317	1800	35004	5860
	XII	15024	11306	1797	35020	5828
A		102,4	101,8	105,4	108,6	96,5
B		100,4	99,9	99,8	100,0	99,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a		industry ^a		
			razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
					razem total	w tym of which	włókiennictwo manufacture of textiles
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003	I-XII	339131	163372	2719	145551	26921	2855
2004	I-XII	344489	167445	4555	145663	27152	2795
2005	I-XII	354036	171174	4011	147667	26821	2592
	A	102,8	102,2	88,1	101,4	98,8	92,7
2004	X	351351	171019	5258	146272	26744	2802
	XI	350721	170744	5254	145961	26694	2822
	XII	350636	169820	5165	145080	26510	2800
2005	I	355886	171349	5253	146555	26500	2872
	II	357494	172675	5261	147823	26509	2838
	III	355820	172659	5342	147750	26946	2717
	IV	356028	172935	5354	148074	27542	2625
	V	356835	173155	5349	148344	27385	2641
	VI	358807	173847	5350	149069	27440	2671
	VII	357084	171486	2656	149435	27583	2607
	VIII	357274	171031	2670	148970	27248	2546
	IX	356890	170439	2665	148277	26751	2534
	X	357190	169849	2689	147661	26538	2461
	XI	355847	170118	2683	147923	26557	2373
	XII	354889	168529	2583	146404	26320	2345
	A	101,2	99,2	50,0	100,9	99,3	83,8
	B	99,7	99,1	96,3	99,0	99,1	98,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003	I-XII	8481	4314	4181	1569	4781	988	
2004	I-XII	8322	4040	4499	1843	4943	844	
2005	I-XII	8094	3857	5007	1564	5433	628	
	A	97,3	95,5	111,3	84,9	109,9	74,4	
2004	X	8428	4174	4602	1881	5026	821	
	XI	8314	4165	4477	1759	5001	825	
	XII	8313	4007	4469	1738	4930	821	
2005	I	8548	4087	4894	1696	5102	807	
	II	8624	4102	4910	1559	5251	797	
	III	8192	3909	5066	1605	5156	790	
	IV	8123	3863	5091	1612	5189	631	
	V	8169	3867	4924	1560	5301	604	
	VI	8182	3872	5003	1576	5377	565	
	VII	8167	3784	5040	1582	5421	564	
	VIII	8096	3723	5046	1574	5512	564	
	IX	8013	3710	5069	1566	5540	562	
	X	8068	3698	5024	1556	5578	555	
	XI	8058	3710	5035	1561	5607	554	
	XII	8080	3688	4923	1558	5640	554	
	A	97,2	92,0	110,2	89,6	114,4	67,5	
	B	100,3	99,4	97,8	99,8	100,6	100,0	
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003	I-XII	9250	6618	11624	5520	14259	12040	394
2004	I-XII	8735	7500	11198	5734	14120	11724	914
2005	I-XII	8838	7498	10778	5860	14350	12056	1156
	A	101,2	100,0	96,2	102,2	101,6	102,8	126,5
2004	X	8770	7351	11456	5734	14037	11687	864
	XI	8777	7297	11395	5770	14142	11715	1015
	XII	8713	7310	10992	5773	14208	11681	1055
2005	I	8756	7494	10843	5798	14423	11701	1056
	II	8731	7583	10866	5849	14340	12291	1084
	III	8744	7537	11083	5861	14236	12190	1104
	IV	8753	7504	11157	5859	14073	12323	1116
	V	8781	7527	11248	5849	14249	12313	1110
	VI	8780	7581	11420	5840	14360	12424	1106
	VII	8822	7775	11411	5868	14324	12422	1099
	VIII	8815	7862	11409	5978	14203	12357	1075
	IX	8843	7662	11347	5955	13991	12379	1177
	X	8823	7743	11324	5836	14072	11596	1257
	XI	8784	7795	11256	5850	14410	11612	1312
	XII	8834	7800	10475	5954	13958	11667	1336
	A	101,4	106,7	95,3	103,1	98,2	99,9	126,6
	B	100,6	100,1	93,1	101,8	96,9	100,5	101,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyj- nych i teleko- munikacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus	produkcja instru- mentów medy- cznych, precy- zyjnych i opty- cznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instru- ments, watches and clocks	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozos- tałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003	I-XII	691	2173	#	3089	4832	961
2004	I-XII	758	2217	#	2688	4692	975
2005	I-XII	811	2156	9929	2591	5228	1056
	A	107,0	97,2	#	96,4	111,4	108,3
2004	X	789	2263	#	2444	4748	1005
	XI	770	2194	#	2412	4737	979
	XII	774	2147	#	2396	4766	984
2005	I	806	2191	9298	2466	5207	1057
	II	792	2207	9638	2535	5235	1077
	III	789	2228	9839	2560	5122	1087
	IV	796	2138	9908	2565	5168	1094
	V	795	2107	9951	2558	5332	1084
	VI	798	2133	9992	2574	5292	1077
	VII	793	2119	10223	2585	5222	1029
	VIII	794	2121	10179	2578	5240	1038
	IX	805	2132	10061	2601	5301	1043
	X	805	2146	10056	2635	5318	1023
	XI	808	2151	9877	2725	5291	1017
	XII	813	2150	9791	2723	5241	984
	A	105,0	100,1	#	113,6	110,0	100,0
	B	100,6	100,0	99,1	99,9	99,1	96,8
(cd.) (cont.)							
OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			budownictwo construction		
		w tym of which			w tym of which		
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003	I-XII	15102	12166	2936	30159	24853	4261
2004	I-XII	17227	14179	3048	28164	23125	3909
2005	I-XII	19496	16374	3122	28617	23572	3661
	A	113,2	115,5	102,4	101,6	101,9	93,7
2004	X	19489	16443	3046	29445	24482	3936
	XI	19529	16476	3053	29079	24124	3929
	XII	19575	16520	3055	29035	24043	3882
2005	I	19541	16499	3042	28433	23201	4011
	II	19591	16491	3100	28247	23011	4034
	III	19567	16467	3100	28073	22849	4059
	IV	19507	16409	3098	28213	23292	3703
	V	19462	16363	3099	28645	23671	3758
	VI	19428	16328	3100	28925	23993	3721
	VII	19395	16305	3090	29238	24338	3687
	VIII	19391	16304	3087	29492	24430	3695
	IX	19497	16328	3169	29641	24584	3685
	X	19499	16329	3170	29617	24513	3698
	XI	19512	16344	3168	29586	24480	3702
	XII	19542	16368	3174	29255	24114	3730
	A	99,8	99,1	103,9	100,8	100,3	96,1
	B	100,2	100,1	100,2	98,9	98,5	100,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				hotele i restauracje hotels and restaurants
	razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2003 I-XII	81556	7445	28845	45266	7649
2004 I-XII	83094	7796	28719	46579	7750
2005 I-XII	85505	8667	28867	47971	8621
A	102,9	111,2	100,5	103,0	111,2
2004 X	84848	8453	28901	47494	7767
XI	85465	8577	28517	48371	7658
XII	86332	8402	28667	49263	7575
2005 I	88327	8747	29609	49971	8542
II	88237	8722	29655	49860	8387
III	86928	8674	29648	48606	8436
IV	86954	8655	29566	48733	8317
V	86924	8644	29241	49039	8302
VI	87417	8680	29273	49464	8281
VII	87638	8715	29269	49654	8286
VIII	87856	8974	29140	49742	8380
IX	87939	8978	29287	49674	8380
X	88342	8918	29290	50134	8491
XI	86709	8642	29363	48704	8529
XII	87633	8731	29333	49569	8584
A	101,5	103,9	102,3	100,6	113,3
B	101,1	101,0	99,9	101,8	100,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
	razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
		transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecom- munication		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2003 I-XII	14861	11375	1827	28673	5681
2004 I-XII	14663	11183	1774	30252	6346
2005 I-XII	15090	11526	1750	32221	5761
A	102,9	103,1	98,6	106,5	90,8
2004 X	14691	11094	1766	30531	5915
XI	14375	10927	1695	30420	5829
XII	14508	11013	1680	30429	5835
2005 I	15230	11574	1731	31234	5872
II	15214	11508	1752	31952	5887
III	14945	11483	1740	32008	5877
IV	14980	11497	1740	31838	5842
V	14994	11527	1733	31953	5697
VI	14982	11498	1738	32480	5651
VII	15019	11484	1735	32517	5650
VIII	15000	11424	1748	32648	5706
IX	14971	11376	1775	32674	5688
X	14935	11369	1780	33100	5682
XI	14854	11270	1774	33180	5681
XII	14868	11224	1780	33115	5655
A	102,5	101,9	106,0	108,8	96,9
B	100,1	99,6	100,3	99,8	99,5

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	zarejestrowani w okre- sie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b registered in period of 12 months since completion of education ^b
					uprzednio pracujący previously working				
					razem total	w tym zwolnie- ni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
2004	X	188183	102179	49886	138297	10070	164238	.	.
	XI	189321	102012	49149	140172	9897	164575	.	.
	XII	193579	102578	49187	144392	9866	168237	99079	.
2005	I	200258	104697	50131	150127	10010	173464	.	10232
	II	200615	104184	49698	150917	10069	174154	.	10825
	III	197304	101997	48192	149112	9913	172382	100600	10547
	IV	191396	100471	46590	144806	9715	169254	.	10199
	V	183983	98377	44498	139485	9434	163566	.	9772
	VI	180921	99010	46310	134611	9236	161600	94721	7294
	VII	179091	99276	46512	132579	8990	160501	.	9561
	VIII	176745	99321	46275	130470	8704	159086	.	10701
	IX	175171	98858	46663	128508	8477	157735	90366	12245
	X	172693	97926	45567	127126	7211	154953	.	12331
	XI	174111	98101	45357	128754	6226	155335	.	12564
	XII	178067	98734	45864	132203	5653	157644	88947	13013
	A	92,0	96,3	93,2	91,6	57,3	93,7	89,8	x
	B	102,3	100,6	101,1	102,7	90,8	101,5	98,4	103,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Stopa bezrobocia ^c w % Unemployment rate ^c in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^d Newly registered unemployed persons ^d	Bezrobotni wyrejestrowani ^d Persons removed from unemployment rolls ^d		Oferty pracy Job offers	
				ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2004	X	14,6	15156	17512	6794	4142	2190
	XI	14,7	15503	14365	5373	3176	1708
	XII	15,0	15928	11670	4449	2560	1015
2005	I	15,3	18018	11339	5448	3563	1568
	II	15,3	13528	13171	5802	4448	2108
	III	15,1	12730	16041	6784	5422	2440
	IV	14,7	11427	17335	8547	5728	2958
	V	14,2	10949	18362	7727	4487	3197
	VI	14,0	15253	18315	8165	5124	3336
	VII	13,9	15924	17754	7193	5919	2826
	VIII	13,7	14479	16825	6205	5495	3194
	IX	13,6	17619	19193	8439	6267	4144
	X	13,4	15902	18380	7211	5082	3685
	XI	13,5	16546	15128	6226	4009	3682
	XII	13,8	15989	12033	5653	2743	2135
	A	x	100,4	103,1	127,1	107,1	210,3
	B	x	96,6	79,5	90,8	68,4	58,0

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **c** Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **d** W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. **b** See methodological notes item 4. **c** Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. **d** During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
End of month

OKRESY PERIODS B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
		ogółem total	z ogółem of total						
			do 25 roku życia below 25 years of age	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from ter- tiary school	długotrwale bezro- botni ^a long-term unem- ployed ^a	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwali- fikacji zawodo- wych without occupatio- nal qua- lifications	samotnie wychowu- jący co najmniej jedno dziec- ko w wieku do 7 roku życia bringing up single- handed at least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
2005	I	200258	48777	2897	125234	24081	19168	3605	4897
	II	200615	48700	2756	125786	24233	21173	3613	4979
	III	197304	47143	2485	125098	24141	19032	3591	4987
	IV	191396	45451	2256	122657	23699	17730	3600	5001
	V	183983	42962	1993	119318	23090	16381	3571	4951
	VI	180921	45014	1794	116723	22538	14407	3507	4882
	VII	179091	45772	2187	114936	22183	13705	3506	4785
	VIII	176745	45633	2443	113490	21836	13305	3508	4804
	IX	175171	46471	2440	111898	21579	13068	3505	4819
	X	172693	45713	2509	110607	21514	13343	3478	4822
	XI	174111	46475	2714	110318	21562	34397	3512	4864
	XII	178067	47301	2833	111619	22051	34777	3573	5011
	B	102,3	101,8	104,4	101,2	102,3	101,1	101,7	103,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age					
			wyższym tertiary	średnim zawo- dowym ^a secondary vocatio- nal ^a	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasad- niczym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 lat i więcej 55 age and more	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100												
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2004	XII	193579	10437	48569	14527	72335	55746	55172	41292	36446	4923	
2005	III	197304	10407	48409	14480	74264	53519	57217	42631	38360	5577	
	VI	180921	9857	46367	14759	65117	48533	51630	38928	36104	5726	
	IX	175171	10653	45082	15332	61671	48137	48995	37221	34905	5913	
	XII	178067	11324	45159	15428	62758	47394	50558	37665	36041	6409	
	A	92,0	108,5	93,0	106,2	86,8	85,0	91,6	91,2	98,9	130,2	
	B	101,7	106,3	100,2	100,6	101,8	98,5	103,2	101,2	103,3	108,4	

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{a b} By duration of unemployment ^{a b}					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2004	XII	13536	26184	24636	30147	32747	66329
2005	III	10717	26064	29575	30348	33536	67064
	VI	13922	16515	23885	31878	31128	63593
	IX	15967	20811	19072	28955	28560	61806
	XII	12450	26343	24900	25427	28111	60836
	A	92,0	100,6	101,1	84,3	85,8	91,7
	B	78,0	126,6	130,6	87,8	98,4	98,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	30 lat i więcej 30 and more	bez stażu no work seniority
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004	XII	26824	37114	26460	33476	18681	1837	49187
2005	III	27272	38273	27439	34322	19705	2101	48192
	VI	24774	33512	24839	31271	18115	2100	46310
	IX	23674	32225	23490	29853	17189	2077	46663
	XII	24193	33335	24230	30338	17742	2365	45864
	A	90,2	89,8	91,6	90,6	95,0	128,7	93,2
	B	102,2	103,4	103,2	101,6	103,2	113,9	98,3

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. **b** Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. **b** Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL ^{a b}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^{a b}

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w %	in %
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003	X-XII	2614	1215	271	1127	56,8	46,5
2004	VII-IX	2640	1250	259	1132	57,2	47,3
	X-XII	2603	1232	252	1119	57,0	47,3
2005	I-III	2517	1135	224	1159	54,0	45,1
	IV-VI	2670	1231	233	1206	54,8	46,1
	VII-IX	2695	1347	228	1120	58,4	50,0
	A	102,1	107,8	88,0	98,9	x	x
	B	100,9	109,4	97,9	92,9	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). **b** Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). **b** Since I st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL ^{a b}
UNEMPLOYMENT BY LFS ^{a b}

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem podstawo- wym i za- sadniczym zawodo- wym ^c persons by primary and basic vocational education attain- ment ^c
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2003	X-XII	271	131	170	101	18,2	17,5	19,0	23,3	13,4	41,6	19,0
2004	VII-IX	259	132	142	116	17,2	15,8	18,7	19,8	14,6	43,2	17,3
	X-XII	252	133	145	107	17,0	14,8	19,5	20,6	13,7	39,0	18,4
2005	I-III	224	94	110	114	16,5	17,1	15,7	17,6	15,6	43,8	19,8
	IV-VI	233	110	125	108	15,9	15,6	16,5	18,6	13,6	41,2	18,6
	VII-IX	228	115	131	96	14,5	13,5	15,6	18,1	11,3	34,3	14,9
	A	88,0	87,1	92,3	82,8	x	x	x	x	x	x	x
	B	97,9	104,5	104,8	88,9	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). **b** Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych. **c** Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). **b** Since I st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods. **c** Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		Ogółem <i>Grand total</i>	razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
					razem <i>total</i>	w tym of which	
produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w złotych in zł					
2003	I-XII	2065,15	2192,89	2794,43	2095,82	1760,53	1500,65
2004	I-XII	2171,30	2333,31	3307,94	2197,64	1805,14	1582,66
2005	I-XII	2236,09	2413,76	3364,57	2250,89	1879,02	1634,19
	A	103,0	103,4	101,7	102,4	104,1	103,3
2004	X	2191,60	2365,68	3227,48	2247,98	1823,79	1631,44
	XI	2192,30	2338,79	4011,93	2178,20	1792,29	1601,42
	XII	2346,52	2539,74	4996,26	2325,59	1867,34	1708,64
2005	I	2189,47	2384,87	3444,18	2219,50	1840,77	1573,92
	II	2091,86	2226,34	2882,27	2128,56	1786,00	1549,37
	III	2268,36	2462,28	2975,93	2171,26	1920,42	1620,39
	IV	2204,55	2362,73	3104,15	2243,51	1842,17	1666,13
	V	2142,88	2278,51	3017,46	2142,57	1779,32	1684,82
	VI	2232,70	2413,32	4217,79	2245,40	1793,40	1732,98
	VII	2285,83	2528,42	3080,95	2418,74	2180,07	1714,15
	VIII	2205,33	2363,77	3488,20	2237,74	1832,97	1807,66
	IX	2223,38	2389,22	3028,78	2273,91	1839,28	1727,07
	X	2248,52	2430,11	3295,95	2315,45	1851,25	1743,07
	XI	2343,15	2561,21	4907,98	2289,86	1860,71	1748,59
	XII	2411,31	2602,90	3590,75	2393,91	1932,46	1667,21
	A	102,8	102,5	71,9	102,9	103,5	97,6
	B	102,9	101,6	73,2	104,5	103,9	95,3
(cd.) (cont.)							
OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ</i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products ^Δ</i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper ^Δ</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ <i>manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ</i>
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
		w złotych in zł					
2003	I-XII	1279,01	1351,46	1663,19	2684,18	2675,63	2925,98
2004	I-XII	1313,64	1463,34	1707,72	2798,63	2830,26	3051,84
2005	I-XII	1198,31	1512,70	1666,26	3216,90	2936,24	3078,57
	A	91,2	103,4	97,6	114,9	103,7	100,9
2004	X	1351,01	1502,68	1666,25	2881,50	3011,70	3176,37
	XI	1383,06	1471,91	1735,76	3073,96	2790,72	2827,03
	XII	1308,11	1442,50	1659,05	2909,49	2884,20	3036,91
2005	I	1294,24	1454,78	1633,63	3108,20	3050,96	3019,08
	II	1232,28	1401,95	1593,67	3413,86	2557,67	2514,93
	III	1180,29	1454,54	1626,37	2904,36	3216,35	2794,05
	IV	1182,80	1512,92	1634,75	3083,87	2874,64	2687,00
	V	1164,45	1441,48	1610,95	3092,63	2733,41	3208,11
	VI	1214,87	1473,79	1637,08	3122,97	2822,02	4046,02
	VII	1206,97	1499,21	1654,40	3215,61	2990,24	3557,80
	VIII	1235,15	1549,61	1705,33	3237,36	2825,49	2876,24
	IX	1226,27	1653,48	1696,21	3119,60	2965,18	2917,79
	X	1165,38	1635,37	1715,78	3330,59	3040,30	3430,45
	XI	1174,10	1586,44	1769,26	3294,68	2970,48	3017,15
	XII	1236,32	1450,52	1752,35	3061,81	3211,95	3205,96
	A	94,5	100,6	105,6	105,2	111,4	105,6
	B	105,3	91,4	99,0	92,9	108,1	106,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2003	I-XII	2635,20	2103,80	2016,56	2808,49	2119,49	2059,54	4001,08
2004	I-XII	2779,25	2095,53	2078,77	3147,09	2306,23	2186,06	2862,61
2005	I-XII	2934,03	2125,94	2098,81	3253,01	2279,37	2342,80	2654,21
	A	105,6	101,5	101,0	103,4	98,8	107,2	92,7
2004	X	2762,31	2056,82	2099,50	3104,03	2699,05	2227,24	2670,25
	XI	2794,02	2058,28	2093,56	3077,00	2029,26	2294,99	2851,72
	XII	3309,74	2319,74	2138,03	3629,92	2484,11	2280,21	2907,01
2005	I	2705,96	1983,21	2027,13	3239,84	2473,66	2173,11	2671,31
	II	2913,85	1974,64	2073,69	2908,92	1946,14	2136,25	2645,20
	III	2725,08	2070,41	2201,27	2856,07	2013,88	2248,05	2532,97
	IV	2922,67	2136,91	2050,86	3418,42	2469,33	2254,72	2799,46
	V	2712,81	2011,73	2163,97	2978,24	2060,01	2240,83	2585,50
	VI	2968,23	2111,33	2163,26	3129,40	2221,18	2298,13	2587,97
	VII	3580,29	2209,93	2122,08	3397,72	2589,50	2435,08	2677,07
	VIII	2743,02	2179,51	2172,31	3167,18	2292,42	2434,66	2713,86
	IX	2946,13	2190,51	2248,13	3289,92	2236,85	2424,42	2592,01
	X	2870,24	2223,63	2143,01	3284,01	2811,19	2391,66	2651,79
	XI	2833,06	2274,24	2247,16	4043,64	2174,39	2418,46	2612,88
	XII	3288,95	2256,49	2310,91	3303,78	2442,40	2762,32	2586,90
	A	99,4	97,3	108,1	91,0	98,3	121,1	89,0
	B	116,1	99,2	102,8	81,7	112,3	114,2	99,0
		(cd.) (cont.)						

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w złotych in zł					
2003	I-XII	1520,83	2337,13	#	1647,68	1610,71	2822,07
2004	I-XII	1625,08	2309,81	#	1858,30	1686,98	3035,18
2005	I-XII	1784,72	2352,91	2625,69	2079,06	1657,55	3026,29
	A	109,8	101,9	#	111,9	98,3	99,7
2004	X	1627,50	2491,34	#	1888,18	1694,44	3034,93
	XI	1747,01	2324,20	#	1940,22	1651,34	3264,96
	XII	1984,11	2386,31	#	1917,78	1780,38	3479,17
2005	I	1829,65	2237,65	2590,37	1954,34	1689,67	3277,29
	II	1639,14	2203,08	2510,42	1838,50	1609,25	2810,96
	III	1671,99	2309,74	2576,74	1884,10	1634,60	2790,25
	IV	1737,69	2430,12	2566,08	2126,35	1636,36	2888,39
	V	1720,00	2277,12	2554,10	1958,13	1645,93	2828,69
	VI	1741,35	2296,62	2615,59	1899,30	1617,48	3012,91
	VII	1751,07	2454,41	2941,62	2040,12	1619,49	3067,64
	VIII	1800,13	2453,56	2462,24	2202,33	1657,25	2937,48
	IX	1775,16	2377,49	2665,32	2154,98	1673,91	2964,53
	X	2024,47	2399,58	2502,67	2264,86	1667,45	3110,17
	XI	1821,53	2403,86	2578,02	2103,78	1698,58	2928,91
	XII	2100,00	2456,14	2884,12	2457,77	1660,18	2939,53
	A	105,8	102,9	#	128,2	93,2	84,5
	B	115,3	102,2	111,9	116,8	97,7	100,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			budownictwo construction			
		w tym of which			razem total	w tym of which		
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation	
		razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water				
w złotych in zł								
2003	I-XII	3020,14	3081,20	2767,13	1884,58	1851,88	2044,39	
2004	I-XII	3222,79	3306,14	2835,04	1943,28	1896,23	2162,76	
2005	I-XII	3451,74	3548,78	2942,80	2039,85	2020,48	2244,30	
	A	107,1	107,3	103,8	105,0	106,6	103,8	
2004	X	3016,61	3083,42	2655,98	1999,92	1971,76	2183,77	
	XI	3088,89	3147,72	2771,44	1994,56	1956,38	2214,35	
	XII	3478,73	3236,52	4788,51	2004,08	1967,85	2232,90	
2005	I	3340,38	3480,13	2582,45	1911,88	1859,43	2165,47	
	II	2788,01	2836,11	2532,13	1853,72	1796,55	2148,96	
	III	4519,48	4866,13	2678,10	1900,29	1850,15	2162,95	
	IV	3064,24	3108,77	2828,41	1917,21	1885,61	2067,05	
	V	3111,60	3193,63	2678,48	1939,35	1916,08	2066,52	
	VI	3204,83	3286,06	2777,00	2059,32	2029,99	2251,84	
	VII	3297,77	3388,97	2816,57	2078,73	2050,49	2264,12	
	VIII	3177,17	3229,29	2901,91	2122,61	2122,49	2227,63	
	IX	3178,71	3238,77	2869,26	2154,23	2140,80	2300,05	
	X	3179,00	3246,58	2830,91	2102,29	2090,13	2280,04	
	XI	4295,64	4565,23	2904,80	2144,11	2126,38	2354,35	
	XII	4038,04	3873,17	4888,22	2194,49	2187,38	2335,66	
	A	116,1	119,7	102,1	109,5	111,2	104,6	
	B	94,0	84,8	168,3	102,3	102,9	99,2	
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ						
		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants		
w złotych in zł								
2003	I-XII	1836,83	1990,78	2225,60	1563,77	1552,37		
2004	I-XII	1900,23	1964,33	2386,39	1589,76	1513,66		
2005	I-XII	1926,22	2060,91	2440,12	1592,64	1560,49		
	A	101,4	104,9	102,3	100,2	103,1		
2004	X	1912,22	1946,73	2361,99	1632,39	1500,14		
	XI	1883,80	1899,64	2401,23	1575,94	1513,92		
	XII	1961,00	2062,12	2487,62	1637,30	1577,81		
2005	I	1906,20	1940,61	2386,07	1615,85	1477,93		
	II	1889,65	1889,84	2407,30	1581,73	1538,88		
	III	1999,34	1974,82	2621,99	1623,91	1513,31		
	IV	1966,41	2088,43	2449,87	1651,41	1509,69		
	V	1940,44	1963,00	2327,39	1705,74	1572,33		
	VI	1926,18	2076,44	2385,42	1628,03	1590,29		
	VII	1925,06	2097,43	2498,42	1556,83	1580,65		
	VIII	1878,12	2109,78	2375,16	1545,15	1603,66		
	IX	1919,83	2027,38	2362,37	1639,48	1580,12		
	X	1941,38	2007,96	2434,24	1641,58	1564,02		
	XI	1945,22	2142,32	2457,82	1601,22	1550,46		
	XII	2007,82	2201,29	2596,86	1625,18	1628,88		
	A	102,4	106,7	104,4	99,3	103,2		
	B	103,2	102,8	105,7	101,5	105,1		

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
	razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
		transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecom- munication		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
		w złotych in zł			
2003 I-XII	2410,96	2101,88	4168,51	2069,72	2179,98
2004 I-XII	2500,35	2167,52	4350,97	2179,87	2339,19
2005 I-XII	2509,01	2149,46	4480,53	2271,56	2331,93
A	100,3	99,2	103,0	104,2	99,7
2004 X	2585,69	2180,17	4929,56	2122,76	2328,66
XI	2507,54	2173,62	3962,01	2344,97	2346,35
XII	2645,62	2379,28	4099,05	2548,36	2804,27
2005 I	2556,62	2078,73	5694,80	2153,99	2145,64
II	2323,91	2047,10	3880,08	2125,49	2180,30
III	2513,55	2134,19	4377,70	2373,58	2259,78
IV	2537,35	2121,19	5137,99	2247,44	2328,91
V	2397,42	2125,72	3912,69	2137,27	2234,86
VI	2496,15	2162,77	4161,16	2208,49	2363,00
VII	2583,90	2132,85	5336,71	2194,97	2301,12
VIII	2500,61	2220,89	4097,20	2275,75	2270,05
IX	2504,21	2201,94	4082,08	2246,98	2325,56
X	2540,21	2148,86	4847,70	2210,53	2314,40
XI	2584,48	2222,61	3869,33	2453,91	2414,35
XII	2678,87	2312,54	4490,06	2597,65	2886,26
A	101,3	97,2	109,5	101,9	102,9
B	103,7	104,0	116,0	105,9	119,5

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS	Przeciętna liczba emerytów i rencistów Average number of retirees and pensioners			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b Average monthly gross retirement pay and pension ^b	
	ogółem total	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	rolników indywidualnych farmers	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	rolników indywidualnych farmers
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
		w tys. 10 ³		w zł in zł	
2003 I-XII	773,6	641,8	131,8	1017,17	703,23
2004 I-XII	769,0	640,7	128,3	1063,63	722,84
2005 I-XII	762,1	637,4	124,7	1093,97	732,99
A	99,1	99,5	99,2	102,9	101,4
2004 I-XII	769,0	640,7	128,3	1063,63	722,84
2005 I-III	765,5	638,8	126,7	1084,90	731,42
I-VI	763,8	637,9	125,9	1088,91	731,61
I-IX	762,9	637,6	125,3	1091,65	732,38
I-XII	762,1	637,4	124,7	1093,97	732,99
A	99,1	99,5	99,2	102,9	101,4

a Bez emerytur i rent zagranicznych. **b** W 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

a Excluding foreign retirement pays and pensions. **b** In 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic 13 - 15

W 2005 r. dotacje do produktów (wytworów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to tables 13 - 15

In 2005 subsidies to products (goods and services) are included into income from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating income.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2003 I-XII	79218,7	42857,2	33804,4	1400,3	167,2	1156,8
2004 I-IX	65871,2	35236,3	29107,9	859,0	111,5	668,0
I-XII	91357,6	48234,2	40374,2	1463,3	159,1	1285,9
2005 I-III	21742,2	11065,3	10172,7	320,3	30,4	183,9
I-VI	44623,3	23504,1	20078,2	591,7	67,1	449,3
I-IX	69737,6	36814,3	31291,8	933,5	104,8	698,0
(cd.) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity					
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprze- danych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2003 I-XII	77571,6	44726,5	29569,8	1466,6	1808,7	
2004 I-IX	63198,0	36204,9	25558,2	618,1	816,9	
I-XII	87749,0	49742,7	35385,4	1348,2	1272,7	
2005 I-III	21055,5	11656,9	8948,6	185,9	264,1	
I-VI	43079,7	24373,4	17627,1	424,2	655,0	
I-IX	67026,6	37768,5	27637,8	707,0	913,3	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10^6 zł						
2003 I-XII	2365,3	1647,1	3,8	1650,8	2697,6	1046,8
2004 I-IX	2581,1	2673,1	-4,5	2668,6	3434,2	765,6
I-XII	3480,4	3608,6	37,4	3646,0	4454,5	808,5
2005 I-III	632,5	686,7	2,4	689,0	1008,1	319,1
I-VI	1581,8	1543,6	54,4	1598,0	2132,5	534,5
I-IX	2699,7	2711,0	53,7	2764,6	3358,8	594,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek docho- dowy <i>income tax</i>	pozostałe obo- wiązkowe zmniej- szenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10^6 zł						
2003 I-XII	603,2	586,0	17,1	1047,7	2083,1	1035,4
2004 I-IX	575,0	536,1	38,9	2093,6	2863,1	769,5
I-XII	717,1	680,0	37,1	2928,9	3740,4	811,5
2005 I-III	217,5	199,8	17,8	471,6	797,0	325,4
I-VI	441,2	406,4	34,8	1156,8	1717,9	561,0
I-IX	658,5	575,0	83,5	2106,1	2695,5	589,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2003 I-XII	76661,6	347,3	34027,0	5316,8	3050,1	29463,8	273,0	1505,8	1978,1
2004 I-IX	64344,2	364,3	29163,8	4344,8	2175,7	24853,6	219,2	1303,9	1354,3
I-XII	88608,5	517,5	39298,4	6446,2	3265,4	34348,4	287,5	1745,8	2049,9
2005 I-III	21238,0	135,9	8935,7	2306,6	554,0	8252,3	69,6	419,4	400,4
I-VI	43582,3	285,1	18872,6	4043,1	1432,8	16604,6	143,5	885,1	1000,5
I-IX	68106,1	397,8	29620,8	5675,0	2428,6	26283,1	243,0	1386,3	1544,4

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Cost of products, goods and materials sold 10⁶ zł

2003 I-XII	74296,2	336,0	32032,9	5088,0	2982,9	29388,7	278,9	1522,2	1934,0
2004 I-IX	61763,0	390,7	26979,0	4217,0	2118,6	24700,7	200,6	1253,6	1323,7
I-XII	85128,1	546,9	36632,5	6215,0	3155,7	33899,0	268,9	1700,3	2012,9
2005 I-III	20605,5	155,2	8463,0	2130,6	575,3	8244,0	68,5	392,3	403,1
I-VI	42000,5	323,5	17684,0	3813,5	1414,8	16486,8	132,9	823,3	988,3
I-IX	65406,4	415,6	27656,1	5446,9	2356,5	25959,3	215,0	1287,1	1519,6

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Financial result from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2003 I-XII	2365,3	11,3	1994,1	228,9	67,2	75,1	-5,9	-16,3	44,2
2004 I-IX	2581,1	-26,4	2184,8	127,8	57,0	152,9	18,6	50,3	30,5
I-XII	3480,4	-29,5	2666,0	231,3	109,7	449,4	18,6	45,5	36,9
2005 I-III	632,5	-19,3	472,8	176,1	-21,4	8,4	1,2	27,1	-2,7
I-VI	1581,8	-38,4	1188,6	229,6	18,0	117,7	10,7	61,7	12,2
I-IX	2699,7	-17,8	1964,7	228,1	72,1	323,8	28,0	99,2	24,7

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł										
2003	I-XII	2697,6	13,6	1785,8	222,0	109,6	333,8	5,3	96,9	85,5
2004	I-IX	3434,2	24,6	2379,6	168,8	99,6	503,0	28,4	116,2	60,9
	I-XII	4454,5	27,7	2858,7	282,6	139,0	853,0	31,1	133,0	76,1
2005	I-III	1008,1	2,3	561,3	215,9	18,4	117,4	6,0	49,3	29,9
	I-VI	2132,5	14,3	1379,0	277,6	51,4	218,7	23,6	103,4	51,9
	I-IX	3358,8	32,3	2109,5	347,7	103,4	426,8	48,4	169,2	82,2
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł										
2003	I-XII	1046,8	0,4	328,6	13,5	36,1	543,1	9,8	74,3	28,2
2004	I-IX	765,6	54,7	150,3	31,0	39,5	421,7	1,2	37,6	22,7
	I-XII	808,5	66,4	198,6	16,0	28,1	387,4	3,5	55,4	47,7
2005	I-III	319,1	21,0	139,2	5,1	38,6	72,2	5,1	18,6	15,3
	I-VI	534,5	58,2	158,3	2,7	35,3	206,7	3,7	33,3	30,4
	I-IX	594,2	56,2	186,4	14,4	34,9	182,0	1,5	62,0	52,1
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł										
2003	I-XII	1650,8	13,2	1457,2	208,5	73,5	-209,3	-4,5	22,6	57,3
2004	I-IX	2668,6	-30,1	2229,3	137,8	60,1	81,3	27,2	78,6	38,2
	I-XII	3646,0	-38,7	2660,1	266,6	110,9	465,6	27,6	77,6	28,4
2005	I-III	689,1	-18,7	422,1	210,8	-20,2	45,2	0,9	30,7	14,6
	I-VI	1598,0	-43,9	1220,6	274,9	16,1	12,0	19,9	70,1	21,5
	I-IX	2764,6	-23,9	1923,1	333,3	68,5	244,7	46,8	107,2	30,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł										
2003	I-XII	2083,1	8,9	1364,5	139,7	85,4	309,9	3,8	65,3	69,3
2004	I-IX	2863,1	19,9	1973,5	126,4	85,4	434,8	26,0	99,0	51,6
	I-XII	3740,4	23,7	2381,3	213,5	118,9	758,3	27,6	108,5	60,0
2005	I-III	797,0	1,7	427,3	178,0	13,8	100,5	5,6	39,4	25,1
	I-VI	1717,9	11,7	1104,8	211,1	41,6	188,8	21,0	86,5	42,6
	I-IX	2695,5	25,8	1694,0	250,1	84,2	356,4	41,6	140,7	68,2
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł										
2003	I-XII	1035,4	0,4	326,0	13,6	36,5	533,0	10,0	74,8	28,3
2004	I-IX	769,5	54,7	151,1	30,4	39,7	421,9	1,3	37,9	25,8
	I-XII	811,5	64,4	197,7	15,1	28,5	390,4	3,9	55,7	50,1
2005	I-III	325,4	17,2	141,3	6,5	39,0	77,8	5,1	19,1	15,3
	I-VI	561,0	52,9	157,7	3,1	36,0	238,5	3,8	33,4	30,2
	I-IX	589,4	50,9	185,1	14,6	34,9	183,3	1,6	62,7	52,0
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł										
2003	I-XII	1047,7	8,5	1038,5	126,1	48,9	-223,1	-6,2	-9,5	41,0
2004	I-IX	2093,6	-34,8	1822,4	96,0	45,7	12,9	24,7	61,1	25,8
	I-XII	2928,9	-40,7	2183,6	198,4	90,4	367,9	23,7	52,8	9,9
2005	I-III	471,6	-15,5	286,0	171,5	-25,3	22,7	0,5	20,4	9,8
	I-VI	1156,8	-41,2	947,1	208,0	5,7	-49,6	17,2	53,0	12,4
	I-IX	2106,1	-25,1	1508,9	235,6	49,3	173,1	40,0	78,0	16,1

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which							
			górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %										
2003	I-XII	3,1	3,3	5,9	4,3	2,2	0,3	-2,2	-1,1	2,2
2004	I-IX	4,0	-7,2	7,5	2,9	2,6	0,6	8,5	3,9	2,3
	I-XII	3,9	-5,7	6,8	3,6	3,4	1,3	6,5	2,6	1,8
2005	I-III	3,0	-14,2	5,3	7,6	-3,9	0,1	1,7	6,5	-0,7
	I-VI	3,6	-13,5	6,3	5,7	1,3	0,7	7,4	7,0	1,2
	I-IX	4,0	-4,5	6,6	4,0	3,0	1,2	11,5	7,2	1,6
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %										
2003	I-XII	97,9	96,3	95,9	96,2	97,7	100,7	101,6	98,6	97,3
2004	I-IX	95,9	108,1	92,6	96,9	97,3	99,6	88,6	94,2	97,3
	I-XII	96,1	107,3	93,5	96,0	96,7	98,7	91,2	95,8	98,7
2005	I-III	96,8	113,3	95,4	91,1	103,6	99,5	98,8	92,9	96,7
	I-VI	96,5	115,0	94,0	93,4	98,9	99,9	88,1	92,4	98,0
	I-IX	96,1	105,9	93,8	94,3	97,2	99,1	83,3	92,6	98,2
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %										
2003	I-XII	2,1	3,6	4,1	3,8	2,3	-0,7	-1,6	1,4	2,7
2004	I-IX	4,1	-8,1	7,4	3,1	2,7	0,3	11,4	5,8	2,7
	I-XII	4,0	-7,3	6,6	4,0	3,3	1,3	8,8	4,2	1,3
2005	I-III	3,2	-13,3	4,6	8,9	-3,6	0,5	1,2	7,1	3,4
	I-VI	3,6	-15,0	6,3	6,6	1,1	0,1	11,9	7,6	2,0
	I-IX	4,0	-5,9	6,3	5,7	2,8	0,9	16,7	7,4	1,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %										
2003 I-XII	1,3	2,3	2,9	2,3	1,6	-0,7	-2,2	-0,6	1,9	
2004 I-IX	3,2	-9,4	6,1	2,2	2,0	0,1	10,3	4,5	1,8	
I-XII	3,2	-7,7	5,4	3,0	2,7	1,0	7,5	2,8	0,5	
2005 I-III	2,2	-11,0	3,1	7,2	-4,5	0,3	0,6	4,7	2,2	
I-VI	2,6	-14,0	4,9	5,0	0,4	-0,3	10,3	5,7	1,2	
I-IX	3,0	-6,2	5,0	4,0	2,0	0,6	14,3	5,4	1,0	
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2003 I-XII	20,9	24,3	17,8	23,8	21,6	17,4	55,7	76,0	61,2	
2004 I-IX	21,6	50,0	16,5	38,6	17,9	16,7	99,6	89,8	70,3	
I-XII	22,0	30,2	17,2	33,8	24,8	17,9	95,1	94,6	49,2	
2005 I-III	24,6	25,9	18,4	50,6	21,8	19,6	97,5	103,8	51,4	
I-VI	26,2	19,9	22,4	73,8	22,4	13,5	105,5	93,5	47,7	
I-IX	23,7	76,7	17,2	73,9	16,9	15,3	150,2	104,2	50,8	
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2003 I-XII	87,4	91,5	88,6	114,7	105,7	66,0	115,7	155,0	145,7	
2004 I-IX	89,4	110,2	92,1	97,5	105,5	67,7	161,0	161,1	163,8	
I-XII	85,6	73,3	86,4	104,7	105,7	67,6	146,7	174,7	115,7	
2005 I-III	94,1	64,7	92,0	127,2	100,1	79,3	155,1	178,6	112,7	
I-VI	94,3	56,4	97,0	129,2	97,3	72,7	167,8	158,0	119,9	
I-IX	93,5	193,6	91,6	136,8	102,6	73,5	212,5	172,1	124,8	

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2003 I-XII	1261	13	533	36	149	274	28	52	114
2004 I-IX	1231	10	524	38	140	268	26	54	109
I-XII	1234	10	527	38	140	263	27	55	113
2005 I-III	1171	11	506	35	121	263	25	54	103
I-VI	1217	11	516	35	133	272	25	56	112
I-IX	1237	11	525	36	136	273	26	59	113

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2003 I-XII	72,2	92,3	74,3	77,8	78,5	70,4	50,0	59,6	69,3
2004 I-IX	72,5	70,0	80,7	63,2	65,0	72,4	73,1	61,1	62,4
I-XII	76,5	90,0	81,8	76,3	76,4	78,3	66,7	60,0	63,7
2005 I-III	56,8	27,3	64,2	62,9	42,1	55,1	48,0	35,2	54,4
I-VI	64,3	54,5	69,8	65,7	54,1	63,6	84,0	48,2	56,2
I-IX	70,5	81,8	74,7	63,9	68,4	71,4	88,5	44,1	62,8

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2003 I-XII	76,5	99,9	79,0	98,2	84,6	69,5	44,7	63,8	72,8
2004 I-IX	79,2	69,8	88,0	87,4	74,8	69,6	86,1	71,8	56,1
I-XII	86,9	70,9	90,1	95,3	81,2	84,6	67,4	73,0	67,5
2005 I-III	63,5	40,0	73,8	95,7	54,8	44,3	59,4	55,9	62,0
I-VI	68,9	52,0	88,6	97,9	69,0	39,2	84,7	66,8	66,4
I-IX	75,6	68,0	90,8	89,3	74,7	56,0	89,0	63,1	73,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	z tytułu dos- taw i usług ^c <i>resulting from deliveries and ser- vices ^c</i>
		w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2003	I-XII	20661,9	5689,5	1851,3	822,5	946,4	2038,1	10781,6	9165,8
2004	I-IX	21928,4	6300,9	1939,8	938,5	954,6	2394,8	11399,1	10045,0
	I-XII	22603,2	6415,2	2086,2	846,6	930,6	2509,5	11386,1	10049,2
2005	I-III	21653,6	6202,0	1938,9	889,6	932,8	2328,9	10825,7	9533,9
	I-VI	23028,3	6407,8	1967,2	939,5	912,4	2457,1	11456,7	10143,2
	I-IX	23282,1	6367,1	1970,7	926,4	940,6	2461,8	12098,2	10607,5
(dok.) (cont.)									
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>				Zobowiązania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
		inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investments</i>	krótkoter- minowe rozliczenia mędzy- okresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and services ^c</i>	z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, cus- toms duties insurance and other benefits</i>		
									w milionach złotych 10 ⁶ zł
2003	I-XII	3389,5	801,3	16219,9	2939,9	9344,0	1941,2	6830,1	
2004	I-IX	3642,1	586,3	16833,4	3059,1	9932,2	1834,1	8598,3	
	I-XII	3930,8	871,0	17893,5	2674,8	10232,5	2052,0	7333,1	
2005	I-III	3824,4	801,4	15576,5	2850,5	8510,1	1804,6	6229,9	
	I-VI	4396,3	767,5	16809,9	2752,3	9481,3	1932,8	6069,2	
	I-IX	4119,8	697,0	17346,7	3143,2	9638,1	1975,6	5759,6	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
			ogółem total	w tym of which			
	kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c resulting from deliveries and services ^c		z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, cus- toms duties insurance and other benefits			
	inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia mędzy- okresowe short-term inter-period settlements					
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2003 I-XII	3389,5	801,3	16219,9	2939,9	9344,0	1941,2	6830,1
2004 I-IX	3642,1	586,3	16833,4	3059,1	9932,2	1834,1	8598,3
I-XII	3930,8	871,0	17893,5	2674,8	10232,5	2052,0	7333,1
2005 I-III	3824,4	801,4	15576,5	2850,5	8510,1	1804,6	6229,9
I-VI	4396,3	767,5	16809,9	2752,3	9481,3	1932,8	6069,2
I-IX	4119,8	697,0	17346,7	3143,2	9638,1	1975,6	5759,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2005 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements
		razem total	w tym of which		razem total	z tytułu dostaw i usług ^c resulting from deliveries and services ^c		
			produkty gotowe finished products	towary goods				
	w milionach złotych 10 ⁶ zł							
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	23282,1	6367,1	940,6	2461,8	12098,2	10607,5	4119,8	697,0
w tym: <i>of which:</i>								
Górnictwo <i>Mining and quarrying</i>	128,7	22,5	10,2	0,0	62,1	49,9	40,8	3,4
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	11919,9	3406,3	866,7	232,5	6665,5	5775,0	1537,9	310,2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	1511,5	118,7	0,1	0,3	603,9	531,8	709,4	79,6
Budownictwo <i>Construction</i>	1573,1	303,1	13,6	29,3	963,5	863,9	190,4	116,2
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ	6128,7	2388,5	46,4	2180,0	2877,5	2599,1	754,1	108,6
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	124,4	8,3	0,0	5,9	33,6	27,7	81,0	1,5
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	692,3	37,2	3,0	6,1	252,1	219,0	386,4	16,6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate,renting and business activities</i>	1010,4	74,3	0,6	5,8	521,3	434,5	358,2	56,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d See general notes item 8.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a (dok.)

Stan w końcu września 2005 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a (cont.)

End of September 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and services ^c</i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
	w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>				
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	17346,7	3143,2	9638,1	1975,6	5759,6
 w tym: <i>of which:</i>					
Górnictwo <i>Mining and quarrying</i>	53,1	2,5	24,3	14,4	17,5
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	8954,4	2175,8	4247,9	1185,1	2609,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	960,2	53,7	607,5	190,1	269,8
Budownictwo <i>Construction</i>	1125,0	169,5	715,0	114,0	114,3
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair ^Δ</i>	4940,0	551,3	3540,5	200,8	1895,9
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	53,9	18,0	23,4	7,1	212,7
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	370,9	23,8	149,0	65,7	199,8
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate,renting and business activities</i>	704,9	134,5	280,3	176,9	376,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d See general notes item 8.

CENY PRICES**TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bez- alkoholowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alko- holowe i wy- roby tyto- niowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2003 I-XII	101,0	99,3	98,4	96,9	102,8	102,0	105,1	101,5	103,3
2004 I-XII	103,8	107,0	102,5	96,1	103,9	102,1	106,9	100,6	103,8
2004 VII-IX	105,0	109,9	103,0	96,4	104,5	102,5	108,4	100,9	103,6
X-XII	104,5	108,1	102,2	96,5	103,9	101,9	110,0	100,8	103,8
2005 I-III	103,6	105,4	101,7	95,7	104,8	102,5	106,3	100,3	103,6
IV-VI	102,4	102,3	102,4	95,5	103,3	102,1	105,6	101,0	103,7
VII-IX	101,7	99,8	102,3	94,3	103,3	102,1	108,1	100,3	103,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005			
	grudzień December	październik October	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł				A
Ryż - za 1 kg Rice - per kg	2,84	2,49	2,47	2,45	86,3
Bułka pszenna - za 50 g Wheat roll - per 50 g	0,32	0,31	0,31	0,31	96,9
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg Wheat-rye bread - per 0,5 kg	1,57	1,53	1,53	1,53	97,5
Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg Wheat flour “Poznańska” - per kg	1,60	1,48	1,44	1,39	86,9
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg Pearl-barley groats - per 0,5 kg	1,32	1,29	1,29	1,30	98,5
Mięso - za 1 kg: Meat - per kg:					
wołowe: z kością - (roastbeef) beef: bone-in - (roast beef)	15,40	15,96	15,88	15,90	103,2
bez kości - (z udźca) boneless - (gammon)	18,54	19,22	19,19	19,08	102,9
wieprzowe z kością - (schab środkowy) pork, bone-in - (centre loin)	15,13	13,51	13,63	13,16	87,0
Kurczęta patroszone - za 1 kg Disembowelled chicken - per kg	5,85	5,41	4,94	4,85	82,9
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg Pork ham, boiled - per kg	20,35	20,07	19,67	19,65	96,6
Kielbasa - za 1 kg: Sausage - per kg:					
„Myśliwska” „Toruńska”	24,57 11,91	27,61 11,27	27,61 11,25	27,61 11,14	112,4 93,5
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg Fillets of hake, frozen - per kg	13,24	13,08	13,44	13,30	100,5
Karp świeży - za 1 kg Fresh carp - per kg	12,12	12,56	12,51	11,54	95,2

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2004	2005			
	grudzień December	październik October	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł				A
Mleko krowie spożywcze - za 1 l: Cows' milk - per l:					
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,40	2,43	2,43	2,38	99,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	1,42	1,46	1,46	1,46	102,8
Ser - za 1 kg: Cheese - per kg:					
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	8,96	9,41	9,41	9,40	104,9
dojrzewający „Gouda” ripening “Gouda” cheese	17,15	15,44	15,55	15,55	90,7
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml Sour cream, fat content 18% - per 200 ml	1,25	1,24	1,23	1,23	98,4
Jaja kurze świeże - za 1 szt Hen eggs, fresh - per piece	0,33	0,33	0,33	0,34	103,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% - per 200 g	3,28	2,94	2,94	2,95	89,9
„Masło roślinne” - za 500 g Vegetable butter “Masło roślinne” - per 500 g	3,25	3,27	3,28	3,24	99,7
Olej rzepakowy, produkcji krajowej - za 1 l Rape-oil, domestic production - per l	4,93	4,90	4,86	4,83	98,0
Cytryny - za 1 kg Lemons - per kg	4,68	5,17	5,11	4,98	106,4
Marchew - za 1 kg Carrots - per kg	1,02	1,22	1,23	1,26	123,5
Cebula - za 1 kg Onions - per kg	1,09	1,20	1,19	1,14	104,6
Ziemniaki - za 1 kg Potatoes - per kg	0,59	0,71	0,73	0,79	133,9
Cukier biały kryształ - za 1 kg White sugar, crystallized - per kg	3,35	2,99	2,97	2,96	88,4
Czekolada pełna mleczna - za 100 g Milk chocolate - per 100 g	3,01	3,17	3,20	3,14	104,3
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” - za 250 g Natural coffee “Tchibo Family”, ground - per 250 g	4,81	4,79	4,78	4,91	102,1
Herbata „Madras” - za 100 g Tea “Madras” - per 100 g	2,27	2,31	2,29	2,28	100,4
Sok jabłkowy - za 1 l Apple juice - per l	2,99	2,94	2,94	2,93	98,0
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l Beer full light 12,5% of extract, bottled - per 0,5 l	2,55	2,55	2,59	2,55	100,0
Papierosy „Mars” - za 20 szt Cigarettes “Mars” - per 20 pcs	5,19	5,53	5,54	5,54	106,7
Ubranie męskie 2-częściowe z elanowej i wełny - za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set	488,92	504,63	495,82	486,14	99,4
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	96,82	103,36	103,36	103,62	107,0

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2004	2005			
	grudzień December	październik October	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł				A
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	78,60	86,93	87,69	87,69	111,6
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	20,77	21,91	21,91	21,92	105,5
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	3,24	3,24	3,24	3,24	100,0
Oczyszczanie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl Men's suit dry-cleaning - per set	23,26	23,67	23,67	23,93	102,9
Półbuty skórzane na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole - per pair:					
męskie men's	152,99	156,68	156,84	158,52	103,6
damskie women's	136,89	138,52	138,99	138,99	101,5
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę Resoling men's shoes - per pair	26,29	27,16	27,47	27,58	104,9
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	91,92	91,22	91,26	91,33	99,4
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m³ Cold water by municipal water-system - per 1 m³	2,31	2,43	2,43	2,43	105,2
Wywóz śmieci - za 1 m³ Refuse collection - per 1 m³	49,19	49,68	49,68	49,68	101,0
Węgiel kamienny - za 1 t Hard coal - per t	439,97	457,92	460,64	463,41	105,3
Ciepła woda - za 1 m³ Hot water - per m³	11,71	12,17	12,17	12,30	105,0
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m	20,08	19,96	19,95	19,93	99,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	15,95	16,33	16,41	16,41	102,9
Mikser elektryczny Food mixer, electric	161,63	167,79	168,32	168,32	104,1
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	455,47	431,95	430,58	430,11	94,4
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	7,58	7,39	7,39	7,39	97,5
Proszek do prania - za 0,6 kg Washing powder - per 0,6 kg	5,66	5,74	5,70	5,68	100,4
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	48,32	48,58	48,84	49,05	101,5
Benzyna silnikowa, „Euro-Super” - za 1 l Motor petrol, “Euro-Super” - per l	3,77	4,34	4,17	3,96	105,0
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,00	2,04	2,04	2,04	102,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Taxi daily fare - for 5 km distance	14,29	14,42	14,42	14,42	100,9

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005			
	grudzień December	październik October	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł				A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
Odtwarzacz DVD DVD player	521,79	407,42	407,42	401,79	77,0
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	13,28	13,28	13,28	13,28	100,0
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,22	1,28	1,28	1,26	103,3
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,47	12,63	12,53	12,63	101,3
Mydło toaletowe - za 100 g Toilet soap - per 100 g	1,58	1,50	1,52	1,52	96,2
Pasta do zębów - za 125 ml Tooth-paste - per 125 ml	11,42	8,79	8,80	8,66	75,8

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2003 I-XII	48,94	39,31	38,91	2,42	3,36	2,78	65,47
2004 I-XII	49,72	43,18	34,77	3,26	4,18	3,00	73,00
2005 I-XII	34,42	29,72	36,90	3,96	3,77	3,01	80,02
A	69,2	68,8	106,1	121,5	90,2	100,3	109,6
2004 X	41,03	36,32	23,98	3,88	4,68	2,94	74,74
XI	42,21	33,36	24,48	3,78	4,67	3,11	76,60
XII	40,61	-	26,17	3,83	4,47	3,03	77,58
2005 I	39,43	35,00	.	3,96	3,87	2,67	81,43
II	38,25	33,34	.	4,10	4,04	2,90	81,52
III	35,62	30,51	.	4,07	3,90	3,06	81,75
IV	34,95	30,00	35,13	4,12	3,65	2,77	82,77
V	33,28	-	37,58	4,08	3,48	3,24	81,94
VI	33,69	30,10	66,08	4,14	3,72	3,16	79,81
VII	36,87	27,00	31,95	4,16	3,88	3,15	78,16
VIII	33,17	29,69	32,60	4,16	4,08	3,29	78,92
IX	31,81	28,63	31,46	4,03	4,11	3,06	80,81
X	32,40	28,57	34,18	3,80	3,92	2,49	79,73
XI	33,74	-	39,38	3,94	3,67	2,49	80,05
XII	32,05	28,24	47,41	3,92	3,61	2,38	80,22
A	78,9	x	181,2	102,4	80,8	78,5	103,4
B	95,0	x	120,4	99,5	98,4	95,6	100,2

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH ^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS ^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animals for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-roczna one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^c cattle (excluding calves) ^c	trzoda chlewna pigs
		w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg	
2003	I-XII	56,07	44,96	49,11	46,10	38,43	1477	921	91,97	1,77	3,31
2004	I-XII	61,89	49,38	53,19	49,33	41,15	1618	1003	112,99	2,32	3,98
2005	I-XII	46,20	41,16	43,43	41,26	53,18	2062	1403	139,03	3,50	4,05
2004	X	56,90	45,74	48,99	45,46	37,38	1541	945	107,31	2,30	3,99
	XI	54,89	44,50	47,97	44,73	37,18	1755	1052	117,95	2,64	4,34
	XII	55,88	47,22	49,30	44,44	38,04	1867	1096	135,34	2,83	4,53
2005	I	49,92	41,71	47,73	44,62	44,41	2040	1470	134,76	3,23	4,08
	II	51,24	44,32	47,78	44,10	42,71	2043	1390	137,88	3,54	4,18
	III	50,24	45,20	47,31	44,14	47,95	1967	1400	142,30	3,38	4,11
	IV	49,27	42,35	47,12	43,41	47,85	2211	1481	147,39	3,41	4,01
	V	47,90	42,73	44,78	44,44	51,01	2167	1408	143,08	3,37	3,87
	VI	47,81	43,27	44,52	43,10	54,63	2161	1400	136,95	3,71	3,71
	VII	43,23	40,05	40,41	39,39	71,36	2018	1433	135,65	3,50	4,00
	VIII	43,46	39,54	41,79	40,58	63,01	2075	1394	143,39	3,51	4,16
	IX	42,41	37,71	40,12	37,91	52,09	2093	1406	145,54	3,72	4,28
	X	42,95	39,15	39,53	37,61	49,96	2000	1356	134,03	3,51	4,12
	XI	42,75	38,90	39,85	36,76	54,07	1969	1341	133,33	3,58	4,15
	XII	43,19	38,98	40,24	39,07	59,09	2004	1358	134,11	3,49	3,95
	B	101,0	100,2	101,0	106,3	109,3	101,8	101,3	100,6	97,5	95,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. **b** Przeciętne ceny roczne - bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca - dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. **c** Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

a See methodological notes item 18. **b** Average annual prices - excluding price quotations of early kind of potatoes; since July - for monthly periods potatoes prices refer to current year crops. **c** Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of</i>						Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Market-place prices to procurement prices of</i>	
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka <i>l of milk</i>	1 kg zestawu pasz ^a <i>kg of fodder set ^a</i>	pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
		na targowiskach <i>on market-places</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on market-places</i>	w skupie <i>in procurement</i>				
2004	X	10,2	12,9	12,5	19,5	6,3	10,4	1,4	0,9
	XI	10,5	14,0	12,6	19,1	6,1	10,4	1,3	0,9
	XII	9,5	.	11,8	17,1	5,8	9,9	1,4	1,0
2005	I	9,3	11,1	8,7	.	4,8	8,1	1,3	1,1
	II	9,1	12,1	9,5	.	5,0	8,6	1,3	1,0
	III	8,6	12,8	8,1	.	4,8	7,8	1,4	1,1
	IV	8,6	12,2	7,6	10,4	4,4	7,3	1,4	1,1
	V	8,1	.	6,8	9,3	4,2	6,7	1,4	1,1
	VI	8,6	12,4	6,8	5,6	4,7	6,9	1,4	1,0
	VII	9,7	14,4	5,4	12,1	4,9	6,4	1,2	1,0
	VIII	9,8	13,7	6,5	12,5	5,2	7,2	1,3	1,0
	IX	10,9	14,4	7,9	13,1	5,1	8,2	1,3	1,0
	X	10,0	13,7	7,8	11,5	4,9	8,0	1,3	1,1
	XI	9,4	.	6,8	9,3	4,6	7,2	1,3	1,1
	XII	9,3	.	6,1	7,6	4,5	6,7	1,3	1,1

a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe ^b Of which for fixed assets ^b			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, in current prices				
2003 I-XII	3517917	3448695	1350272	1785727	308470
2004 I-XII	3891911	3908403	1453573	2100531	354236
2005 I-VI	1416665	1411078	455238	825864	129882
I-IX	2509664	2500605	920649	1371325	208587
A	101,2	101,0	102,3	103,3	83,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem ^c Of grand total ^c						
		przemysł ^d industry ^d				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communi- cation
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, in current prices								
2003	I-XII	2190418	6361	1677796	506261	49490	802846	203978
2004	I-XII	2542015	44125	1790300	707590	93003	833053	156407
2005	I-VI	912386	34482	680155	197749	44896	246641	75846
	I-IX	1536394	39031	1122485	374878	56469	389722	273675
A		89.1	213.4	85.8	94.0	109.5	89.5	240.5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See methodological notes item 20. b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. c Indices are calculated on the basis of values at current prices. d See general notes item 8.

TABL.24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a Dwellings which construction was started ^a
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing co-operatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2003	I-XII	10109	335	7269	1791	7662
2004	I-XII	9984	514	5462	3459	6284
2005	I-XII	12690	173	6758	5447	7241
	A	127,1	33,7	123,7	157,5	115,2
2004	I-X	8010	.	4677	2348	5777
	I-XI	9097	514	5048	3026	6092
	I-XII	9984	514	5462	3459	6284
2005	I	274	30	225	19	144
	I-II	1415	37	542	836	242
	I-III	2112	38	1004	1070	524
	I-IV	3613	40	1651	1818	1563
	I-V	4299	40	2235	1853	2640
	I-VI	5349	40	2959	2179	3408
	I-VII	6334	54	3653	2455	4260
	I-VIII	7345	54	4284	2834	5178
	I-IX	8517	140	4955	3249	5963
	I-X	9995	173	5593	3952	6578
	I-XI	10991	173	6107	4399	6959
	I-XII	12690	173	6758	5447	7241
	A	127,1	33,7	123,7	157,5	115,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2003 I-XII	23342	626	19664	2128	2862	37	2660	119
2004 I-XII	10818	371	6456	2590	1133	25	902	142
2005 I-XII	10704	504	6184	2956	1143	26	891	179
A	98,9	135,8	95,8	114,1	100,9	104,0	98,8	126,1
2004 I-X	9096	349	5151	2397	921	23	711	132
I-XI	9747	349	5598	2532	997	23	778	138
I-XII	10818	371	6456	2590	1133	25	902	142
2005 I	1802*	188	803*	625*	175*	10	117*	41*
I-II	2394*	189	1227*	744*	247*	10	180*	49*
I-III	2885*	194	1703*	754*	311*	10	243*	50*
I-IV	3927*	328	2108*	1224*	405*	16	303*	76*
I-V	4900*	353*	2531*	1749*	497*	18*	365*	105*
I-VI	5728*	366*	2932*	2130*	581*	19*	423*	127*
I-VII	6656*	366*	3461*	2485*	676*	19*	495*	149*
I-VIII	7499*	384*	3959*	2546*	767*	20*	569*	153*
I-IX	8126*	398*	4415*	2703*	843*	21*	635*	162*
I-X	8968	441	4890	2800	931	23	704	167
I-XI	9796	441	5417	2922	1020	23	777	175
I-XII	10704	504	6184	2956	1143	26	891	179
A	98,9	135,8	95,8	114,1	100,9	104,0	98,9	126,1

a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

a End of period, estimated data.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ¹ WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a - stan w dniu 31 XII 2004 as of December 31, 2004 b - stan w dniu 31 XII 2005 as of December 31, 2005	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ² Natural persons conducting economic activity ²
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM a	288773	65136	9047	56089	223637
TOTAL b	289712	66814	9056	57758	222898
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	5452	918	30	888	4534
Agriculture, hunting and forestry	5693	906	28	878	4787
Rybacktwo	26	5	1	4	21
Fishing	30	5	1	4	25
Przemysł ³	34826	7375	220	7155	27451
Industry ³	34290	7463	206	7257	26827
górnictwo	162	105	10	95	57
mining and quarrying	174	106	10	96	68
przetwórstwo przemysłowe	34363	7011	120	6891	27352
manufacturing	33812	7094	107	6987	26718
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	301	259	90	169	42
electricity, gas and water supply	304	263	89	174	41
Budownictwo	31434	4123	94	4029	27311
Construction	31216	4245	85	4160	26971
Handel i naprawy ^Δ	91457	17405	40	17365	74052
Trade and repair ^Δ	90618	17517	36	17481	73101
Hotele i restauracje	10854	2316	109	2207	8538
Hotels and restaurants	10870	2389	113	2276	8481
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	22878	2036	61	1975	20842
Transport, storage and communication	22724	2115	52	2063	20609
Pośrednictwo finansowe	9243	695	4	691	8548
Financial intermediation	9324	718	4	714	8606
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	41406	11742	2334	9408	29664
Real estate, renting and business activities	42451	12195	2161	10034	30256
Administracja publiczna i obrona narodowa, obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2060	2057	726	1331	3
Public administration and defence; compulsory social security	2068	2066	729	1337	2
Edukacja	7714	4737	4271	466	2977
Education	8048	4949	4473	476	3099
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	12263	1694	636	1058	10569
Health and social work	12709	1743	646	1097	10966
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała	19137	10031	521	9510	9106
Other community, social and personal service activities	19647	10499	522	9977	9148

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON. ² Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ³ Patrz uwagi ogólne pkt 8.

¹ Registered in the REGON register. ² Excluding persons tending private farms. ³ See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 XII	125	62	24	13	16	1197	177	186
2004 XII	93	42	19	9	12	1190	175	182
2005 III	89	43	19	8	10	1186	169	181
VI	86	42	19	7	9	1184	169	180
IX	85	42	19	7	8	1183	169	181
XII	79	39	18	6	7	1184	170	180
A	85,0	92,9	94,7	66,7	58,3	99,5	97,1	98,9
B	92,9	92,9	94,7	85,7	87,5	100,1	100,6	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			z ogółem - spółki of grand total - companies					
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign participation	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2003 XII	94	253	376	14274	2375	2959	1713	4889	2465
2004 XII	91	252	384	15229	2531	3122	1836	5170	2674
2005 III	93	249	390	15478	2570	3165	1853	5245	2733
VI	94	249	389	15673	2609	3191	1881	5273	2795
IX	95	245	390	15886	2649	3212	1909	5325	2866
XII	95	246	389	16146	2701	3250	1943	5371	2964
A	104,4	97,6	101,3	106,0	106,7	104,1	105,8	103,9	110,9
B	100,0	100,4	99,7	101,6	102,0	101,2	101,8	100,9	103,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c Natural persons conducting economic activity ^c
		z ogółem - spółki (dok.) of grand total - companies (cont.)						
		akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
		w tym of which		w tym of which				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		razem total	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	razem total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003	XII	621	25	76	11499	2296	24	224514
2004	XII	616	26	76	12198	2445	24	223637
2005	III	619	26	83	12375	2470	25	224390
	VI	618	25	83	12522	2505	25	224847
	IX	618	25	84	12692	2541	24	224358
	XII	616	24	84	12910	2587	24	222898
A		100,0	92,3	110,5	105,8	105,8	100,0	99,7
B		99,7	96,0	100,0	101,7	101,8	100,0	99,4

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 - 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for sla- ughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
		w tysiącach sztuk 10 ³ heads									
Ogółem Total											
2003	XII ^b	273,9	183,2	90,7	538,3	185,2	120,5	171,6	61,0	59,4	37,5
2004	VI ^c	271,0	170,2	100,8	489,4	150,9	108,8	167,4	62,3	61,0	38,9
	XII ^b	258,2	167,9	90,3	523,6	185,2	111,3	163,5	63,6	62,2	40,4
2005	III	x	x	x	478,5	174,8	112,7	135,1	55,9	55,0	36,0
	VI ^c	272,7	160,7	112,0	494,6	154,9	108,2	165,7	65,9	65,1	41,6
	XII ^b	265,1	161,0	104,1	526,7	195,2	113,3	161,4	56,8	55,9	33,7
	A	102,7	95,9	115,4	100,6	105,4	101,8	98,7	89,4	89,8	83,4
	B	97,2	100,2	93,0	106,5	126,0	104,7	97,4	86,2	85,9	81,0
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which on private farms											
2003	XII ^b	268,9	180,8	88,1	519,3	177,1	117,0	166,8	58,3	56,8	35,8
2004	VI ^c	265,7	167,7	98,0	477,5	145,9	106,7	164,5	60,5	59,3	37,7
	XII ^b	252,7	165,4	87,3	511,7	180,6	109,0	160,3	61,8	60,6	39,3
2005	III	x	x	x	466,8	170,1	110,6	131,9	54,2	53,4	35,2
	VI ^c	267,2	158,1	109,1	482,3	149,9	105,7	162,5	64,1	63,4	40,4
	XII ^b	260,2	158,6	101,6	513,8	190,9	111,2	156,7	55,1	54,2	32,6
	A	103,0	95,9	116,4	100,4	105,7	102,0	97,7	89,0	89,5	82,9
	B	97,4	100,3	93,2	106,5	127,3	105,2	96,4	85,9	85,6	80,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Dane dotyczące trzody chlewnej - stan w końcu listopada. **c** Dane dotyczące trzody chlewnej - stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 21. **b** Data of pigs - end of November. **c** Data of pigs - end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w tonach in tonnes		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c - w tonach in terms of meat (including fats) ^c - in tonnes			
2003 I-XII	13643 ^d	10799 ^d	521 ^d	92108	19452	42532	26667
2004 I-XII	16536 ^d	12825 ^d	681 ^d	86806	16546	41238	25983
2005 I-XII	13619 ^d	11714 ^d	716 ^d	68355	12255	30360	24103
A	82,4	91,3	105,1	78,7	74,1	73,6	92,8
2004 X	1829	1496	31	3917	509	1367	1959
XI	1157	961	23	3128	483	1316	1280
XII	734	589	-	3626	463	1271	1852
2005 I	1222	1096	41	3276	402	1236	1577
II	1489	1227	70	3539	356	1322	1807
III	823	719	67	3648	391	1474	1734
IV	1870	1719	71	3873	602	1525	1686
V	1000	990	-	2706	583	1034	1044
VI	3036	2322	128	3673	599	1400	1622
VII	1006	764	49	3854	651	1274	1870
VIII	1869	1521	155	3749	564	1428	1707
IX	3804	3256	328	3506	513	1419	1534
X	2123	1933	91	4261	621	1553	2020
XI	3090	2848	-	3716	708	1402	1540
XII	1727	1392	93	3854	646	1566	1598
A	235,2	236,3	x	106,3	139,6	123,2	86,3
B	55,9	48,9	x	103,7	91,2	111,7	103,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej - w tonach in live weight - in tonnes				
2003	I-XII	135769	35496	54528	38093	153582
2004	I-XII	126821	29969	52867	37118	161825
2005	I-XII	99433	22177	38922	34434	155511
	A	78,4	74,0	73,6	92,8	96,1
2004	X	5651	931	1752	2798	14559
	XI	4511	897	1688	1828	12233
	XII	5217	860	1630	2645	14996
2005	I	4701	738	1585	2252	10873
	II	5038	641	1695	2581	9674
	III	5187	712	1890	2477	10600
	IV	5599	1092	1955	2409	11552
	V	3990	1061	1326	1491	9217
	VI	5328	1049	1795	2317	14384
	VII	5631	1191	1633	2671	14612
	VIII	5417	1034	1830	2438	15130
	IX	5042	930	1820	2191	14405
	X	6163	1144	1990	2886	14297
	XI	5446	1308	1797	2200	11687
	XII	5582	1195	2008	2283	11494
	A	107,0	138,9	123,2	86,3	76,6
	B	102,5	91,4	111,7	103,8	98,3

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** W wadze poubojowej ciepłej. **d** Okres VII-XII.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

a Basic (excluding sowing seed) including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight. **d** Period VII-XII.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2003 I-XII	35324,0	370,1	31858,5	5752,5	320,0	424,7	393,6
2004 I-XII	39587,5	557,0	35973,7	6164,0	359,2	471,4	418,5
2005 I-XII	40547,5	558,3	36484,4	6274,0	290,0	345,5	399,2
A	107,4	96,5	107,0	102,9	81,4	74,5	102,6
2004 X	3497,8	55,5	3162,1	503,4	31,5	39,5	46,0
XI	3403,4	54,1	3037,9	527,7	28,4	33,1	38,6
XII	3318,6	52,2	2897,6	538,1	22,0	31,9	28,3
2005 I	2892,7	45,4	2515,1	417,2	20,5	28,4	25,0
II	2948,4	45,9	2562,5	432,6	25,5	31,9	26,2
III	3359,7	51,9	2962,8	554,8	27,3	29,1	35,4
IV	3371,9	55,3	3025,8	518,6	27,3	23,5	36,6
V	3233,5	48,2	2946,9	519,0	29,2	24,9	27,2
VI	3507,1	58,2	3208,7	572,7	25,9	27,8	22,8
VII	3251,3	42,1	2984,8	535,0	20,5	29,4	18,8
VIII	3408,0	43,4	3129,5	546,9	21,0	27,9	42,1
IX	3740,5	46,8	3440,8	543,0	27,3	28,6	46,3
X	3652,4	45,4	3310,6	520,8	25,0	24,9	45,3
XI	3702,9	40,1	3325,2	564,5	25,1	26,7	37,8
XII	3447,5	32,5	3013,2	521,7	29,1	35,2	24,2
A	103,7	61,7	103,9	98,1	139,5	111,5	92,2
B	92,5	80,1	90,0	92,9	115,2	131,9	64,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
	w tym (cd.) of which (cont.)						
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufac- ture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products
	w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2003 I-XII	534,3	481,4	1538,3	1058,1	3153,1	1477,4	1602,0
2004 I-XII	665,6	567,4	1810,1	818,7	3661,5	1662,3	1738,7
2005 I-XII	704,1	536,0	2017,5	508,7	3729,8	1608,0	1545,4
A	109,6	88,8	108,2	52,9	96,5	99,2	92,5
2004 X	56,6	49,7	170,0	53,1	327,5	142,5	169,5
XI	47,3	45,4	169,6	41,4	325,1	128,1	138,6
XII	44,5	41,5	171,7	27,6	302,0	115,3	120,3
2005 I	41,6	45,8	147,9	28,0	299,6	102,6	96,5
II	44,9	35,9	144,4	19,3	290,6	108,4	95,0
III	50,4	42,1	175,6	24,8	344,5	123,1	116,4
IV	60,9	44,1	158,1	42,2	302,9	132,5	146,9
V	55,0	47,3	160,6	40,4	282,6	124,2	142,6
VI	64,9	44,0	151,0	45,6	310,5	146,5	160,4
VII	64,4	43,1	138,3	30,2	277,4	148,6	155,4
VIII	60,9	44,4	174,9	39,2	311,6	138,8	166,7
IX	68,6	42,7	190,5	47,6	349,5	168,9	180,5
X	66,2	46,9	183,0	59,1	321,6	154,8	175,0
XI	62,2	49,8	185,9	52,8	323,3	149,1	154,9
XII	58,1	40,9	191,1	52,3	287,3	134,3	111,7
A	129,3	96,8	100,0	167,6	96,7	119,2	92,7
B	93,6	82,3	103,2	102,8	90,0	90,7	72,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym (cd.) of which (cont.)						
		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn biurowych i kompu- terów manufacture of office machinery and computers	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomu- nicyjnych manufacture of radio, television and com- munication equipment and appa- ratus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
2003	I-XII	1939,5	2963,5	1328,9	164,6	51,9	215,0	#
2004	I-XII	2516,6	3329,7	1537,6	320,7	91,9	252,7	#
2005	I-XII	2483,8	3407,0	1717,4	387,3	104,0	250,0	3363,6
	A	102,1	110,0	117,4	159,0	122,7	113,6	#
2004	X	209,7	269,0	139,4	27,8	7,6	36,2	#
	XI	209,5	259,1	124,5	39,2	8,3	20,8	#
	XII	158,3	252,6	177,1	44,4	8,7	32,9	#
2005	I	193,3	227,4	104,2	25,5	8,5	15,3	250,8
	II	194,3	211,3	119,1	22,4	8,1	17,7	261,1
	III	192,2	260,9	132,8	28,5	7,8	21,4	285,9
	IV	187,9	300,2	137,4	37,2	9,0	19,6	303,6
	V	194,2	291,7	143,2	26,2	7,8	16,7	296,8
	VI	203,9	325,1	140,2	27,4	7,7	19,2	344,2
	VII	202,3	327,5	146,7	22,3	7,2	19,3	237,5
	VIII	215,1	327,2	151,5	29,3	8,2	21,2	220,3
	IX	224,1	320,6	176,9	31,1	9,4	24,5	325,6
	X	221,3	285,4	156,3	39,9	10,5	22,8	296,6
	XI	234,4	288,9	137,9	55,0	9,1	21,2	294,1
	XII	202,2	255,3	184,1	42,6	8,5	31,3	235,3
	A	124,0	101,8	108,5	103,8	102,3	102,3	#
	B	85,5	88,8	132,8	72,6	95,1	142,6	128,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply		
	w tym (dok.) of which (cont.)					
	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2003 I-XII	315,9	494,8	331,9	3095,4	2662,1	433,3
2004 I-XII	237,6	540,6	499,4	3056,9	2610,4	446,4
2005 I-XII	295,7	627,0	378,7	3504,8	3060,5	444,3
A	120,3	120,3	90,7	115,1	117,4	95,9
2004 X	21,1	52,9	51,5	280,1	242,8	37,4
XI	16,6	44,1	48,3	311,3	274,6	36,7
XII	17,8	41,5	35,4	368,8	329,8	39,0
2005 I	17,1	47,7	33,7	332,2	293,9	38,3
II	18,1	50,0	30,1	339,9	304,5	35,4
III	26,2	51,2	33,9	345,0	308,1	37,0
IV	21,2	53,1	33,5	290,8	253,0	37,8
V	16,1	50,2	25,3	238,4	201,6	36,7
VI	21,0	50,2	28,6	240,2	203,0	37,2
VII	19,2	50,2	24,0	224,5	188,1	36,3
VIII	23,1	51,1	30,2	235,2	197,8	37,4
IX	30,0	60,4	36,4	252,9	215,6	37,2
X	30,0	63,0	34,6	296,4	257,6	38,8
XI	36,1	54,1	30,4	337,6	299,7	37,9
XII	35,0	44,2	34,8	401,8	362,9	38,8
A	175,0	109,1	91,1	108,3	109,3	95,9
B	97,3	81,2	108,3	120,8	122,3	102,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100 B - okres poprzedni=100 previous period=100	Produkty uboju ^a w tonach Slaughter products ^a in t of		Soki z owoców i warzyw Fruit and vegetable juices	Wódka czysta ^b Vodka ^b	Piwo ^c Beer ^c	Papierosy z tytoniu ^d w mln szt Cigarettes from tobacco ^d 10 ^e pieces	Obuwie z wierz- chami wykona- nymi ze skóry w tys. par Footwear with leather uppers in thous. pairs
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs					
			w hl	in hl			
2003 I-XII	1663	13607	1385257	87777	350930	38509	2231
2004 I-XII	1143	13096	1604891	71172	505060	41256	2288
2005 I-XII	970	11343	1131357	52520	82245	53727	2109
A	84,9	86,6	70,5	73,8	16,3	130,2	92,2
2004 X	77	975	240304	5077	27550	4099	213
XI	93	1085	222823	6609	27529	4742	160
XII	75	962	158154	5835	29344	4949	168
2005 I	67	687	92154	5556	20044	2587	167
II	66	673	57132	3760	25892	3755	158
III	84	1067	100169	5762	22321	3995	193
IV	76	966	92767	4838	13988	3754	200
V	60	1001	87739	4644	-	3497	154
VI	57	979	115022	4519	-	4577	145
VII	67	924	51461	2511	-	4993	115
VIII	74	1040	71767	4848	-	4969	241
IX	86	1022	113182	5021	-	5209	228
X	102	992	151978	2480	-	6309	210
XI	121	972	122708	4198	-	5462	182
XII	109	1018	76135	4383	-	4620	144
A	145,3	105,8	48,1	75,1	-	93,4	85,7
B	90,1	104,7	62,0	104,4	-	84,6	79,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100 B - okres poprzedni=100 previous period=100	Tarcica liściasta w m ³ Deciduous sawnwood in m ³	Nawozy azotowe, mineralne lub chemiczne ^e Nitrogenous, mineral or chemical fertilizers ^e	Tworzywa sztuczne w for- mach podstawo- wych bez kauczuku Plastics in basic forms, excluding rubber	Cegły i elementy budowlane, ceramiczne, wypa- lane z gliny stosowane pod oblicowaniem w m ³ Bricks and building burnt ceramic elements of brick clay in m ³	Przenośne ma- szyny cyfrowe do automatyczne- go przetwarzania danych ^f w szt Portable digital computers for automatic data processing ^f in units	Druły i przewody izolowane w tonach Insulated wires and conductors in t
		w tonach	in t			
2003 I-XII	22945	164583	151691	517037	45458	203994
2004 I-XII	27684	177828	169893	587616	61102	211513*
2005 I-XII	23905	182622	156755	462679	80744	241260
A	86,3	102,7	92,3	78,7	132,1	114,1
2004 X	2284	16103*	13067	48696	7740	19285
XI	1961	16263*	12876	42475	7576	19002
XII	2127	16695*	11721	51269	10948	13245
2005 I	1800	17785	12557	37513	3699	16605
II	2492	15602	12488	25645	3759	18218
III	2422	17431	12387	15125	4621	18313
IV	2263	16087	9998	35368	4769	18967
V	2007	14427	12874	42132	3639	18850
VI	2185	9780	12782	33382	3584	21132
VII	1631	6715	16667	39324	3543	20954
VIII	958	16843	15071	39113	5174	20947
IX	1526	16784	15184	42044	6900	22358
X	2249	17839	15374	46906	13686	24059
XI	2214	16242	11870	50609	18170	22854
XII	2079	17098	9723	52541	9200	17921
A	97,7	102,4	83,0	102,5	84,0	135,3
B	93,9	105,3	81,9	103,8	50,6	78,4

a W wadze poubojowej cieplej. **b** W przeliczeniu na 100%. **c** Otrzymywane ze słodu, o zawartości od 0,5% alkoholu. **d** Łącznie z licencyjnymi. **e** W przeliczeniu na czysty składnik, łącznie z wieloskładnikowymi. **f** O masie do 10 kg, takie jak: laptopy, notebooki i subnotebooki.

a In post-slaughter warm weight. **b** In terms of 100%. **c** Obtained from malt; with 0,5% and more alcohol. **d** Including licenses. **e** In forms of pure ingredient, including mixed fertilizers. **f** Of mass up to 10 kg, such as: laptops, notebooks and subnotebooks.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym działalność budowlano-montażowa Of which construction and assembly production		
			razem total	w tym of which	
				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
		w milionach złotych 10 ⁶ zł			
2003	I-XII	4453,4	2730,3	2322,3	340,4
2004	I-XII	4681,1	2680,6	2240,8	338,4
2005	I-XII	5540,8	3404,2	2784,7	419,3
	A	118,4	127,0	124,3	123,9
2004	X	464,4	294,1	255,6	32,8
	XI	440,8	235,5	204,0	26,6
	XII	627,5	344,2	289,9	45,3
2005	I	233,5	128,5	102,5	21,7
	II	243,5	123,2	97,6	21,5
	III	291,0	162,4	132,0	24,1
	IV	327,4	185,9	154,4	24,0
	V	355,1	218,6	183,6	27,1
	VI	435,6	279,6	241,1	29,9
	VII	460,9	275,6	235,7	30,9
	VIII	502,4	320,4	282,1	30,0
	IX	558,6	354,1	300,9	43,5
	X	563,1	348,3	285,9	47,8
	XI	548,1	334,0	281,3	37,9
	XII	769,2	509,5	441,3	54,4
	A	122,6	148,0	152,2	120,2
	B	140,3	152,5	156,9	143,7

^a Bez podwykonawców; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TRANSPORT TRANSPORT

TABL. 32. PRZEWozy ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW
TRANSPORT OF GOODS AND PASSENGERS

OKRESY PERIODS		Przewozy ładunków ^a w tys. t Transport of goods ^a 10 ³ t		Przewozy pasażerów ^b w tys. Transport of passengers ^b 10 ³	
		ogółem total	w tym transport samochodowy of which motor transport	ogółem total	w tym transport samochodowy of which motor transport
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B - okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2003 I-XII		3316,0	2116,2	63042	63042
2004 I-XII		4298,5	1942,7	57789	57789
2005 I-XII		4506,4	2464,6	54116	54116
A		108,7	128,0	107,1	107,1
2004 X		377,7	164,9	5436	5436
XI		338,8	175,0	5019	5019
XII		345,4	166,7	4922	4922
2005 I		298,0	135,0	4835	4835
II		302,9	156,4	4664	4664
III		349,9	163,5	4875	4875
IV		372,3	183,0	4838	4838
V		372,2	193,8	5050	5050
VI		343,7	195,0	4323	4323
VII		336,3	199,7	3132	3132
VIII		371,7	199,1	3245	3245
IX		411,5	216,1	4819	4819
X		411,6	215,8	4890	4890
XI		390,1	203,6	4668	4668
XII		400,3	204,8	4485	4485
A		116,4	124,0	104,7	104,7
B		102,6	100,5	96,1	96,1

^a Bez transportu samochodowego gospodarczego. ^b Bez przewozów taborem przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

^a Excluding own account transport. ^b Excluding transports by urban road transport fleet.

HANDEL TRADE

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{a b}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{a b}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	sprzedaż w nie- wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych sales in non-speciali- zed stores with a pre- dominance of food- stuffs, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2003	I-XII	117,3	96,8	141,5	110,9	86,8
2004	I-XII	113,8	142,4	119,5	103,8	101,2
2005	I-XII	98,9	98,6	112,8	71,6	105,7
2004	X	106,7	122,5	109,9	105,2	103,7
	XI	109,1	123,9	113,1	105,8	116,3
	XII	105,3	91,3	113,5	100,1	82,9
2005	I	108,6	128,0	109,1	99,7	98,1
	II	102,7	75,7	103,4	97,0	84,6
	III	104,5	66,5	106,0	100,6	88,0
	IV	83,2	52,2	105,5	82,8	69,8
	V	109,4	125,4	112,0	96,3	103,9
	VI	109,4	111,8	118,5	95,6	98,3
	VII	106,9	99,1	116,7	91,4	97,7
	VIII	109,1	102,7	118,7	92,4	101,4
	IX	107,6	102,7	118,1	91,0	97,9
	X	107,8	97,2	115,6	92,3	106,1
	XI	103,2	107,2	115,1	69,7	100,6
	XII	91,9	104,7	107,6	70,7	138,9
(cd.) (cont.)						
OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sales in specialized stores	
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2003	I-XII	151,3	120,7	110,4	111,2	
2004	I-XII	115,3	97,4	120,1	119,2	
2005	I-XII	114,7	200,5	136,4	92,7	
2004	X	109,4	89,7	105,7	93,4	
	XI	115,4	87,1	94,7	109,1	
	XII	116,6	113,4	93,4	124,9	
2005	I	123,4	188,8	103,6	102,1	
	II	122,6	199,5	110,5	121,1	
	III	145,3	216,8	145,4	88,7	
	IV	102,7	218,5	99,1	72,4	
	V	118,0	208,2	146,7	91,5	
	VI	121,9	224,5	127,5	88,0	
	VII	122,5	203,7	135,4	99,7	
	VIII	123,7	209,2	208,2	105,4	
	IX	120,8	191,1	143,0	96,1	
	X	118,3	191,9	159,4	100,0	
	XI	111,6	205,6	186,4	105,1	
	XII	79,1	182,4	157,5	96,5	

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL.33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{a b} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{a b} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	sprzedaż w nie-wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych sales in non-specialized stores with a predominance of food-stuffs, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
			miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2004	X	103,5	101,9	104,7	102,8	102,6
	XI	94,9	96,3	91,6	96,2	96,8
	XII	129,6	115,9	104,8	127,8	97,1
2005	I	72,7	97,4	86,1	72,0	79,2
	II	94,7	79,9	96,2	93,5	86,2
	III	121,0	125,6	114,5	117,9	137,0
	IV	94,0	101,1	105,3	90,1	104,1
	V	104,1	106,6	104,0	105,0	103,4
	VI	103,0	107,3	105,4	96,6	100,3
	VII	102,0	83,3	105,7	105,4	101,8
	VIII	101,1	95,3	102,8	98,9	99,2
	IX	97,5	100,5	98,8	95,3	99,5
	X	103,8	96,5	102,5	104,3	111,1
	XI	90,8	106,2	91,2	72,7	91,9
	XII	115,4	113,2	98,0	129,5	134,1
(dok.) (cont.)						
OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sales in specialized stores	
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2004	X	110,9	102,4	97,6	93,5	
	XI	99,2	101,0	88,4	112,1	
	XII	156,5	111,2	159,8	152,2	
2005	I	65,1	163,7	56,6	54,8	
	II	96,1	95,4	104,4	103,7	
	III	132,2	116,8	158,2	82,7	
	IV	80,5	94,8	82,4	94,3	
	V	106,1	94,9	105,4	100,0	
	VI	100,8	105,6	109,4	105,2	
	VII	104,4	91,3	118,4	114,6	
	VIII	99,1	99,4	108,9	122,3	
	IX	95,4	105,6	90,5	92,2	
	X	108,6	102,8	108,7	97,3	
	XI	93,5	108,3	103,4	117,8	
	XII	110,9	98,6	135,1	139,7	

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which to foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which to foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - total</i>									
2003	I-XII	2047,1	553,7	6530,2	1272,0	34,7	1243,6	517,7	39,2
2004	I-XII	2305,1	725,6	7081,7	1634,0	35,6	1584,1	711,2	43,7
	A	112,6	131,0	108,4	128,5	x	127,4	137,4	x
2004	X-XII	466,3	140,2	1281,4	311,1	28,0	344,1	146,0	38,9
2005	I-III	465,4	123,2	1535,9	314,8	28,0	360,8	131,2	41,0
	IV-VI	686,3	252,8	1821,3	563,4	39,3	493,5	272,8	55,4
	VII-IX	832,6*	347,9*	2664,9*	782,7*	50,3	595,7*	343,1*	64,4*
	X-XII	503,6	163,7	1343,2	356,8	25,1	383,8	174,3	44,1
	A	108,0	116,7	104,8	114,7	x	111,5	119,4	x
Hotele, motele i pensjonaty - razem <i>Hotels, motels and boarding houses - total</i>									
2003	I-XII	1021,4	448,8	2353,2	993,5	35,6	1243,6	517,7	39,2
2004	I-XII	1288,9	611,2	2850,9	1336,5	37,5	1584,1	711,2	43,7
	A	126,2	136,2	121,1	134,5	x	127,4	137,4	x
2004	X-XII	284,1	121,4	590,1	265,7	31,8	344,1	146,0	38,9
2005	I-III	274,0	103,1	667,0	251,8	35,9	360,8	131,2	41,0
	IV-VI	404,4	221,0	864,6	490,5	46,0	493,5	272,8	55,4
	VII-IX	476,6*	286,3*	1082,0*	623,8*	56,2*	595,7*	343,1*	64,4*
	X-XII	324,0	147,2	656,4	313,7	36,0	383,8	174,3	44,1
	A	114,1	121,2	111,2	118,1	x	111,5	119,4	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2003	I-XII	868,8	429,8	1771,5	942,9	34,8	953,6	491,8	38,3
2004	I-XII	1108,2	584,5	2245,0	1262,2	39,3	1279,0	673,0	45,8
	A	127,5	136,0	126,7	133,9	x	134,1	136,8	x
2004	X-XII	251,3	117,2	495,7	255,1	34,6	293,2	140,6	41,9
2005	I-III	234,3	98,4	519,2	232,8	36,9	287,5	122,6	41,8
	IV-VI	365,2	214,7	748,0	474,1	52,0	432,0	263,8	61,3
	VII-IX	420,2*	271,2*	869,1*	586,4*	59,7	490,1*	322,9*	68,7
	X-XII	285,8	141,7	558,2	301,4	39,7	328,4	167,4	47,8
	A	113,7	120,9	112,6	118,1	x	112,0	119,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2003	I-XII	1025,7	104,9	4177,0	278,5	34,1	x	x	x
2004	I-XII	1016,3	114,4	4230,9	297,5	34,4	x	x	x
	A	99,1	109,1	101,3	106,8	x	x	x	x
2004	X-XII	182,2	18,8	691,3	45,4	25,4	x	x	x
2005	I-III	191,4	20,1	868,9	63,0	23,9	x	x	x
	IV-VI	282,0	31,8	956,7	72,9	34,8	x	x	x
	VII-IX	356,1*	61,6*	1582,9*	158,9*	46,9*	x	x	x
	X-XII	179,5	16,5	686,8	43,1	19,4	x	x	x
	A	98,5	87,8	99,3	94,8	x	x	x	

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE *PUBLIC SAFETY*
TABL. 35. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-GRUDZIEŃ

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD JANUARY-DECEMBER

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem <i>Total</i>				W tym popełnione przez nieletnich <i>Of which committed by juveniles</i>					
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % <i>rate of detectability in %</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		A	ogółem=100 <i>total=100</i>	
OGÓŁEM	126953	115179	90,7	52,6	53,7	5614	4940	88,0	100,0	100,0
TOTAL										
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	98313	89200	90,7	39,5	41,2	5328	4457	83,7	94,9	90,2
<i>Criminal crimes</i>										
w tym: <i>of which:</i>										
Zabójstwo	64	44	68,8	90,8	97,8	1	1	100,0	0,0	0,0
<i>Homicide</i>										
Uszczerbek na zdrowiu	1182	1004	84,9	86,0	86,1	185	130	70,3	3,3	2,6
<i>Damage to health</i>										
Udział w bójce lub pobiciu	1126	1015	90,1	69,1	70,8	113	139	123,0	2,0	2,8
<i>Participation in violence or assault</i>										
Zgwałcenie	175	118	67,4	77,8	75,6	4	3	75,0	0,1	0,1
<i>Rape</i>										
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze	6046	5147	85,1	53,9	51,0	1907	1274	66,8	34,0	25,8
<i>Violence, theft with assault, criminal coercion</i>										
Kradzieże	50898	45479	89,4	13,3	14,1	1199	1053	87,8	21,4	21,3
<i>Theft</i>										
kradzież rzeczy	26288	25771	98,0	14,1	13,9	690	596	86,4	12,3	12,1
<i>property theft</i>										
w tym samochodu	3309	3114	94,1	6,4	7,8	20	8	40,0	0,4	0,2
<i>of which car</i>										
kradzież z włamaniem	24610	19708	80,1	12,5	14,5	509	457	89,8	9,1	9,3
<i>theft with burglary</i>										
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	14922	12790	85,7	98,2	96,9	136	320	235,3	2,4	6,5
<i>Commercial crimes</i>										
Przestępstwa drogowe	9884	10219	103,4	99,0	99,0	62	64	103,2	1,1	1,3
<i>Road crimes</i>										
Inne	3834	2970	77,5	92,9	92,5	88	99	112,5	1,6	2,0
<i>Other</i>										
w tym pożar i podpalenie	82	37	45,1	33,7	53,8	2	1	50,0	0,0	0,0
<i>of which fire and arson</i>										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH **SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2005 R.
Stan w dniu 30 IX
POPULATION IN 2005
As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem <i>Grand total</i>	Z liczby ogółem <i>In grand total number</i>			Na 1 km ² <i>Per km²</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w miastach w % ogółu ludności <i>urban areas in % of total population</i>		
WOJEWÓDZTWO	3266059	1584330	1681729	49,6	215	106
VOIVODSHIP						
Podregion krakowsko- -tarnowski	1399057	683634	715423	36,3	189	105
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bocheński	100313	49203	51110	32,2	159	104
brzeski	90112	44472	45640	21,2	153	103
chrzanowski	128491	62365	66126	62,2	346	106
dąbrowski	58624	29073	29551	19,3	111	102
krakowski	243780	118976	124804	18,0	198	105
miechowski	50907	24965	25942	23,2	75	104
olkuski	114356	55856	58500	50,1	184	105
oświęcimski	153444	74806	78638	55,5	378	105
proszowicki	43536	21457	22079	14,2	105	103
tarnowski	193149	95657	97492	8,3	137	102
wielicki	104539	50756	53783	26,3	244	106
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Tarnów	117806	56048	61758	100,0	1636	110
Podregion nowosądecki	1108676	545996	562680	32,0	148	103
<i>Nowosądecki subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gorlicki	106645	52538	54107	31,2	110	103
limanowski	121330	60699	60631	18,2	127	100
myślenicki	116356	57796	58560	26,2	173	101
nowosądecki	196969	98194	98775	18,8	127	100
nowotarski	181226	88706	92520	29,6	123	104
suski	81988	40691	41297	25,1	120	101
tatrzański	65391	31284	34107	42,2	139	109
wadowicki	154170	75470	78700	29,5	239	104
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Nowy Sącz	84601	40618	43983	100,0	1484	108
Podregion m. Kraków	758326	354700	403626	100,0	2319	114
<i>Subregion</i>						
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Kraków	758326	354700	403626	100,0	2319	114

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2005 R.
VITAL STATISTICS IN 3rd QUARTER 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał ^{b c} <i>of which infants ^{b c}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7952	8603	6705	41	1898	9,8	10,6	8,3	4,8	2,3
Podregion krakowsko- -tarnowski	3637	3484	2987	15	497	10,4	9,9	8,5	4,3	1,4
Krakowsko-tarnowski subregion										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bocheński	284	280	212	1	68	11,3	11,2	8,5	3,6	2,7
brzeski	257	225	168	-	57	11,4	9,9	7,4	-	2,5
chrzanowski	311	298	279	-	19	9,6	9,2	8,7	-	0,6
dąbrowski	174	142	103	-	39	11,8	9,6	7,0	-	2,6
krakowski	561	606	538	5	68	9,2	10,0	8,9	8,3	1,1
miechowski	119	125	143	1	-18	9,3	9,7	11,1	8,0	-1,4
olkuski	313	244	238	3	6	10,9	8,5	8,3	12,3	0,2
oświęcimski	357	383	298	1	85	9,3	10,0	7,7	2,6	2,2
proszowicki	114	104	128	1	-24	10,5	9,5	11,7	9,6	-2,2
tarnowski	540	516	389	3	127	11,1	10,6	8,0	5,8	2,6
wielicki	266	295	223	-	72	10,3	11,4	8,6	-	2,8
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>										
Tarnów	341	266	268	-	-2	11,6	9,0	9,1	-	-0,1
Podregion nowosądecki	2777	3446	2084	19	1362	10,0	12,4	7,5	5,5	4,9
Nowosądecki subregion										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gorlicki	293	316	205	2	111	10,9	11,7	7,6	6,3	4,1
limanowski	352	404	214	2	190	11,5	13,2	7,0	5,0	6,2
myślenicki	286	368	206	1	162	9,9	12,7	7,1	2,7	5,6
nowosądecki	557	679	357	3	322	11,2	13,7	7,2	4,4	6,5
nowotarski	374	548	314	4	234	8,2	12,1	6,9	7,3	5,2
suski	196	248	160	2	88	9,6	12,1	7,8	8,1	4,3
tatrzański	113	177	149	1	28	6,9	10,9	9,2	5,7	1,7
wadowicki	368	445	329	4	116	9,5	11,5	8,5	9,0	3,0
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>										
Nowy Sącz	238	261	150	-	111	11,2	12,3	7,1	-	5,2
Podregion m. Kraków .. Subregion	1538	1673	1634	7	39	8,4	9,1	8,9	4,2	0,2
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>										
Kraków	1538	1673	1634	7	39	8,4	9,1	8,9	4,2	0,2

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **b** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **c** Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. **b** Children under the age of 1. **c** Per 1000 live births.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2005 R.
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2005
As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bez- robocia reje- strowanego w % Registered unemploy- ment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	178067	98734	157644	45864	13013	13,8	2743
Podregion krakowsko- -tarnowski <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	78271	43618	70068	22122	6551	15,3	1389
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bocheński	4663	2872	4046	1111	513	13,0	158
brzeski	5508	3281	4913	1473	452	16,1	69
chrzanowski	8808	5175	7974	2661	701	19,4	92
dąbrowski	4918	2374	4516	1202	289	20,4	49
krakowski	9244	4640	8011	2448	615	12,1	392
miechowski	2675	1329	2489	1147	277	12,3	51
olkuski	8025	4620	7303	2752	745	17,5	62
oświęcimski	9316	5759	8279	1958	857	16,9	179
proszowicki	2193	1060	2026	824	225	11,2	29
tarnowski	11373	6152	10220	3683	1058	17,6	107
wielicki	5132	2683	4513	1077	352	16,7	43
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Tarnów	6416	3673	5778	1786	467	11,4	158
Podregion nowosądecki <i>Nowosądecki subregion</i>	74472	41143	65675	18307	5037	17,8	558
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gorlicki	10276	5896	9465	2844	649	22,8	80
limanowski	10109	5593	8689	2362	705	22,1	22
myślenicki	6416	3301	5536	1474	532	15,3	40
nowosądecki	16854	9508	15092	4131	1188	26,4	78
nowotarski	8321	4216	6967	2394	592	13,4	63
suski	3638	2084	3130	828	210	11,4	43
tatrzański	3255	1589	2974	775	124	12,6	52
wadowicki	8866	5085	7731	1952	640	15,2	76
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Nowy Sącz	6737	3871	6091	1547	397	15,7	104
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	25324	13973	21901	5435	1425	6,9	796
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Kraków	25324	13973	21901	5435	1425	6,9	796

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
^a See methodological notes item 4.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2005 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2005

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	47394	50558	37665	36041	6409
Podregion krakowsko- -tarnowski <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	23148	22312	15512	14772	2527
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bocheński	1634	1274	874	764	117
brzeski	1686	1583	1176	895	168
chrzanowski	2463	2641	1682	1763	259
dąbrowski	1561	1499	1045	713	100
krakowski	2299	2556	1891	2072	426
miechowski	946	875	345	389	120
olkuski	2259	2404	1510	1614	238
oświęcimski	2719	2592	1832	1884	289
proszowicki	890	618	284	307	94
tarnowski	3794	3185	2441	1694	259
wielicki	1298	1346	1048	1226	214
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Tarnów	1599	1739	1384	1451	243
Podregion nowosądecki <i>Nowosądecki subregion</i>	20545	20946	16910	13854	2217
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gorlicki	2798	3121	2407	1765	185
limanowski	2847	2882	2452	1711	217
myślenicki	1968	1661	1320	1261	206
nowosądecki	4578	5110	4125	2709	332
nowotarski	2536	2114	1692	1566	413
suski	937	981	814	780	126
tatrzański	768	826	644	783	234
wadowicki	2484	2355	1912	1785	330
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Nowy Sącz	1629	1896	1544	1494	174
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	3701	7300	5243	7415	1665
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Kraków	3701	7300	5243	7415	1665

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYKSZTAŁCENIA W 2005 R.
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2005
As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11324	45159	15428	62758	43398
Podregion krakowsko- -tarnowski <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	4647	20262	7073	27929	18360
Powiaty: Powiats:					
bocheński	254	1457	509	1610	833
brzeski	231	1533	366	2254	1124
chrzanowski	605	2145	1017	2746	2295
dąbrowski	142	1059	349	2133	1235
krakowski	494	2123	667	3411	2549
miechowski	204	909	191	784	587
olkuski	653	2653	805	2289	1625
oświęcimski	620	2264	912	3441	2079
proszowicki	91	571	172	732	627
tarnowski	507	2750	884	4729	2503
wielicki	236	1117	421	1918	1440
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Tarnów	610	1681	780	1882	1463
Podregion nowosądecki <i>Nowosądecki subregion</i>	2949	18680	5652	28954	18237
Powiaty: Powiats:					
gorlicki	457	3026	672	4352	1769
limanowski	332	2494	835	3807	2641
myślenicki	254	1511	475	2636	1540
nowosądecki	557	4656	969	7278	3394
nowotarski	296	1415	897	2552	3161
suski	123	822	283	1381	1029
tatrzański	127	651	249	1067	1161
wadowicki	349	1981	613	3575	2348
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Nowy Sącz	454	2124	659	2306	1194
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	3728	6217	2703	5875	6801
Miasto na prawach powiatu City with powiat status					
Kraków	3728	6217	2703	5875	6801

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 41. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-XII 2005 R.
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-XII 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A - analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	10704	98,9	6184	1142853	100,9	890580
Podregion krakowsko- -tarnowski <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	3546	101,0	3088	476467	107,1	450527
Powiaty: Powiats:						
bocheński	199	74,0	199	26239	88,7	26239
brzeski	228	126,7	221	31768	123,1	31603
chrzanowski	284	161,4	195	35675	132,1	31304
dąbrowski	72	59,0	60	8712	67,5	8067
krakowski	898	112,7	876	142736	119,7	138719
miechowski	36	189,5	20	3500	146,9	3018
olkuski	243	141,3	182	30889	122,7	27898
oświęcimski	262	65,5	262	34656	82,6	34656
proszowicki	57	101,8	57	9182	96,5	9182
tarnowski	403	88,4	403	57570	89,0	57570
wielicki	483	95,1	443	61369	113,6	58823
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów	381	107,0	170	34171	104,4	23448
Podregion nowosądecki <i>Nowosądecki subregion</i>	2601	91,7	2371	362759	94,0	351665
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	202	114,8	202	28026	119,8	28026
limanowski	199	92,6	199	29289	109,6	29289
myślenicki	291	109,8	275	39926	108,4	39311
nowosądecki	259	78,2	256	38515	82,2	38335
nowotarski	416	87,0	410	62564	92,8	62350
suski	352	93,6	343	52185	95,4	51898
tatrzański	180	69,2	172	27143	74,0	26830
wadowicki	391	98,2	312	48322	84,0	44129
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz	311	92,6	202	36789	103,3	31497
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	4557	101,9	725	303627	100,6	88388
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków	4557	101,9	725	303627	100,6	88388

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2005 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2005

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
A - analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100						
WOJEWÓDZTWO	289712	100,3	66814	102,6	79	1184
VOIVODSHIP						
Podregion krakowsko- -tarnowski	104803	100,1	21228	102,0	32	426
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>						
Powiaty: Powiats:						
bocheński	6852	98,9	1339	104,2	3	28
brzeski	5441	97,3	990	102,1	1	33
chrzanowski	10757	100,7	2393	101,2	5	25
dąbrowski	2501	97,6	580	103,0	1	24
krakowski	19805	100,9	3655	102,9	5	64
miechowski	3581	99,2	675	101,2	1	30
olkuski	11695	99,9	2065	101,3	5	31
oświęcimski	12717	101,4	2807	101,9	3	47
proszowicki	2639	100,3	595	103,3	-	22
tarnowski	8975	100,0	1758	101,0	4	51
wielicki	9109	102,2	1711	103,0	2	23
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów	10731	98,6	2660	100,6	2	48
Podregion nowosądecki	80617	100,7	15674	101,9	17	347
<i>Nowosądecki subregion</i>						
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	5814	100,9	1356	100,7	1	60
limanowski	6326	102,6	1226	101,5	1	42
myślenicki	8836	101,7	1613	103,5	-	33
nowosądecki	9733	103,3	1957	104,3	1	51
nowotarski	11853	99,4	2256	102,3	2	39
suski	7086	99,0	1209	100,3	1	26
tatrzański	8242	100,9	1530	102,6	2	16
wadowicki	14738	99,2	2484	101,6	6	41
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz	7989	101,1	2043	99,5	3	39
Podregion m. Kraków	104292	100,2	29912	103,4	30	411
<i>Subregion</i>						
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków	104292	100,2	29912	103,4	30	411

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.

^a Registered in the REGON register.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2005 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2005 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity ^b</i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c <i>industry ^c</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO	16146	2701	26513	222898	99,7	4787	26827	26718
VOIVODSHIP								
Podregion krakowsko- -tarnowski	3663	507	8392	83575	99,7	1992	9357	9303
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>								
Powiaty: Powiaty:								
bocheński	205	35	435	5513	97,7	140	659	653
brzeski	133	15	310	4451	96,3	325	422	421
chrzanowski	477	48	970	8364	100,5	90	882	875
dąbrowski	52	6	152	1921	96,1	78	191	190
krakowski	719	135	1587	16150	100,5	392	2173	2168
miechowski	52	6	246	2906	98,8	159	264	262
olkuski	329	30	995	9630	99,6	186	1078	1075
oświęcimski	425	57	1181	9910	101,2	79	1000	995
proszowicki	79	5	204	2044	99,4	88	176	171
tarnowski	192	28	476	7217	99,8	275	997	992
wielicki	345	62	796	7398	102,0	125	839	833
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i> Tarnów	655	80	1040	8071	98,0	55	676	668
Podregion nowosądecki	2436	351	5846	64943	100,4	2466	11014	10976
<i>Nowosądecki subregion</i>								
Powiaty: Powiaty:								
gorlicki	207	25	348	4458	101,0	337	590	587
limanowski	126	14	288	5100	102,8	347	579	576
myślenicki	252	48	703	7223	101,3	179	1333	1332
nowosądecki	303	32	505	7776	103,1	507	704	696
nowotarski	296	60	888	9597	98,7	462	1560	1546
suski	121	23	511	5877	98,7	121	1715	1715
tatrzański	223	33	708	6712	100,6	129	532	528
wadowicki	413	59	1143	12254	98,7	302	3439	3437
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i> Nowy Sącz	495	57	752	5946	101,6	82	562	559
Podregion m. Kraków ..	10047	1843	12275	74380	99,0	329	6456	6439
<i>Subregion</i>								
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i> Kraków	10047	1843	12275	74380	99,0	329	6456	6439

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2005 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2005 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	26971	73101	8481	20609	8606	30256	9148
Podregion krakowsko- -tarnowski Krakowsko-tarnowski subregion	11473	30756	2206	7677	3110	9614	3260
Powiaty: Powiats:							
bocheński	1023	1941	129	357	223	552	237
brzeski	935	1453	104	329	128	415	121
chrzanowski	1047	3328	264	736	310	972	376
dąbrowski	299	781	35	126	56	199	59
krakowski	2267	5781	430	1667	494	1680	598
miechowski	361	1165	83	315	92	218	86
olkuski	1047	3971	305	834	346	1126	347
oświęcimski	1117	3610	309	976	462	1322	518
proszowicki	277	827	45	230	65	145	82
tarnowski	1327	2345	136	657	243	787	188
wielicki	1079	2721	217	746	236	827	315
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Tarnów	694	2833	149	704	455	1371	333
Podregion nowosądecki Nowosądecki subregion	8925	19547	4145	5340	1824	5626	2435
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	831	1272	126	282	149	442	164
limanowski	1065	1607	171	436	107	362	156
myślenicki	1238	2356	212	574	179	585	225
nowosądecki	1630	2200	444	659	220	643	302
nowotarski	1054	2981	621	963	294	651	376
suski	763	1735	233	333	110	364	160
tatrzański	397	1569	1870	942	122	521	326
wadowicki	1452	3888	305	650	285	1028	430
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Nowy Sącz	495	1939	163	501	358	1030	296
Podregion m. Kraków .. Subregion	6573	22798	2130	7592	3672	15016	3453
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków	6573	22798	2130	7592	3672	15016	3453

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. **b** Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register. **b** Excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII 2005 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII 2005

PODREGIONY SUBREGIONS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym			Gospodarcze Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	Criminal				
			w tym przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	of which przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	115179	89200	2215	68889	12790	10219	2970
Podregion krakowsko- -tarnowski Krakowsko-tarnowski subregion	40981	28036	933	20247	6084	5743	1118
Powiaty: Powiats:							
bocheński	2601	1647	33	1175	474	426	54
brzeski	1759	1228	46	760	152	315	64
chrzanowski	6150	4503	166	3496	854	613	180
dąbrowski	1840	820	15	753	440	531	49
krakowski	6011	4356	161	3212	685	783	187
miechowski	1100	739	52	488	98	217	46
olkuski	5054	2516	79	2006	1933	458	147
oświęcimski	5159	4248	118	2350	288	542	81
proszowicki	774	501	27	367	68	183	22
tarnowski ^a	7812	5278	142	4164	994	1310	230
wielicki	2721	2200	94	1476	98	365	58
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	x	x	x	x	x	x	x
Podregion nowosądecki Nowosądecki subregion	28928	20327	631	13163	4501	3082	1018
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	2684	2257	61	933	88	277	62
limanowski	2356	1733	55	890	161	351	111
myślenicki	2988	2339	57	1008	193	371	85
nowosądecki ^a	9943	6004	177	4595	2940	752	247
nowotarski	3238	2349	88	1644	244	474	171
suski	1511	826	51	662	360	229	96
tatrzański	2974	2376	73	1692	216	279	103
wadowicki	3234	2443	69	1739	299	349	143
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	x	x	x	x	x	x	x
Podregion m. Kraków Subregion	45270	40837	651	35479	2205	1394	834
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	45270	40837	651	35479	2205	1394	834

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a Including data for the city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-XII 2005 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-XII 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	W tym Of which		
		kryminalne criminal	gospodarcze commercial	drogowe road
	w procentach in %			
WOJEWÓDZTWO	53,7	41,2	96,9	99,0
VOIVODSHIP				
Podregion krakowsko-tarnowski				
<i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>				
Powiaty: Powiats:				
bocheński	76,1	63,6	98,7	99,3
brzeski	73,9	64,7	92,1	99,0
chrzanowski	61,3	48,3	97,3	98,9
dąbrowski	84,1	64,9	99,8	100,0
krakowski	61,8	48,6	96,5	98,6
miechowski	70,0	56,7	91,8	100,0
olkuski	80,0	60,7	99,6	98,9
oświęcimski	73,8	68,8	95,5	99,4
proszowicki	68,6	52,8	100,0	99,5
tarnowski ^a	70,7	57,9	98,3	98,9
wielicki	56,2	46,9	90,9	96,7
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Tarnów	x	x	x	x
Podregion nowosądecki				
<i>Nowosądecki subregion</i>				
Powiaty: Powiats:				
gorlicki	77,6	73,9	88,8	99,6
limanowski	80,7	74,3	96,9	100,0
myślenicki	73,3	67,3	86,0	99,5
nowosądecki ^a	68,8	49,6	99,3	99,1
nowotarski	62,1	49,5	88,1	99,4
suski	75,6	58,0	95,0	100,0
tatrzański	58,5	48,7	94,5	99,3
wadowicki	69,3	60,1	96,0	99,4
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Nowy Sącz	x	x	x	x
Podregion m. Kraków				
<i>Subregion</i>				
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Kraków	28,9	21,9	93,4	97,9

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a Including data for the city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-XII 2005 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-XII 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>			Kolizje <i>Clashes</i>
		ogółem <i>total</i>	zabici <i>fatalities</i>	ranni <i>injured</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4436	5928	334	5594	30020
Podregion krakowsko- -tarnowski <i>Krakowsko-tarnowski subregion</i>	1780	2521	193	2328	11001
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bocheński	140	220	21	199	950
brzeski	134	197	15	182	677
chrzanowski	189	256	17	239	982
dąbrowski	62	83	7	76	219
krakowski	429	623	35	588	1983
miechowski	57	84	14	70	254
olkuski	120	158	9	149	870
oświęcimski	125	152	15	137	1184
proszowicki	80	118	6	112	278
tarnowski ^a	279	392	41	351	2620
wielicki	165	238	13	225	984
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Tarnów	x	x	x	x	x
Podregion nowosądecki <i>Nowosądecki subregion</i>	1281	1744	102	1642	9386
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gorlicki	97	127	14	113	516
limanowski	119	168	8	160	881
myślenicki	221	299	14	285	1219
nowosądecki ^a	434	611	23	588	2422
nowotarski	87	133	8	125	1475
suski	90	115	12	103	778
tatrzański	127	159	10	149	728
wadowicki	106	132	13	119	1367
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Nowy Sącz	x	x	x	x	x
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	1375	1663	39	1624	9633
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Kraków	1375	1663	39	1624	9633

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a Including data for the city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt krajowy brutto ^a <i>Gross domestic product ^a</i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{b c} w % <i>Regi- stered unem- ploy- ment ^{b c}</i> rate in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy ^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
				brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payments from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payments from profit</i>		
				w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year=100</i> B - okres poprzedni=100 <i>previous period=100</i>												
2003 I-XII	103,8	103,6	20,0	2185,02 ^d	104,2	2153,60 ^d	104,3	2341,53	102,8	2337,76	102,9	
2004 I-XII	105,3*	105,1	19,0*	2273,44 ^{d*}	104,0*	2239,81 ^{d*}	104,0*	2438,57	104,1	2434,07	104,1	
2005 I-XII .....	.	.	17,6	2380,29	104,7	.	.	2515,85	103,2	2509,26	103,1	
2004 VII-IX	104,8*	104,8*	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2429,50	101,3	2424,28	101,4	
X-XII	103,9*	104,1*	19,0*	2405,46	106,0	2403,80	106,1	2547,99	104,9	2546,14	105,0	
2005 I-III	102,1	102,1*	19,2*	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	102,1	
IV-VI	102,8	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5	
VII-IX	103,7	103,6	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0	
X-XII .....	.	.	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5	
2004 X .....	.	.	18,7	.	.	.	.	2386,34	97,8	2385,98	97,8	
XI .....	.	.	18,7	.	.	.	.	2504,99	105,0	2504,12	105,0	
XII	103,9*	104,1*	19,0	2405,46	106,0	2403,80	106,1	2748,11	109,7	2744,49	109,6	
2005 I .....	.	.	19,4	.	.	.	.	2385,39	86,8	2384,90	86,9	
II .....	.	.	19,4	.	.	.	.	2411,49	101,1	2411,20	101,1	
III	102,1	102,2	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2480,50	102,9	2474,38	102,6	
IV .....	.	.	18,7	.	.	.	.	2471,22	99,6	2465,33	99,6	
V .....	.	.	18,2	.	.	.	.	2423,92	98,1	2418,39	98,1	
VI	102,8	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2512,78	103,7	2496,67	103,2	
VII .....	.	.	17,9	.	.	.	.	2506,55	99,8	2478,18	99,3	
VIII .....	.	.	17,7	.	.	.	.	2480,56	99,0	2476,17	99,9	
IX	103,7	103,6	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2	
X .....	.	.	17,3	.	.	.	.	2538,88	102,2	2538,41	102,3	
XI .....	.	.	17,3	.	.	.	.	2677,75	105,5	2677,07	105,5	
XII .....	.	.	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1	

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. **b** Stan w końcu okresu. **c** Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data; see general notes item 15. **b** End of period. **c** Ratio of unemployed persons to economically active civil population. **d** Data cover complete statistical population.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni=100 previous period=100									
C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100									
2003 I-XII	100,8	x	100,8	102,6	x	.	103,0	x	.
2004 I-XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2005 I-XII	102,1	x	100,5	.	x	.	.	x	.
2004 X-XII	104,4	100,9	104,2	106,5	99,7	.	119,3	99,3	.
2005 I-III	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0	102,0	.
IV-VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.
VII-IX	101,6	99,8	100,5	99,8	100,2	.	103,0	100,3	.
X-XII	101,1	100,4	100,9	99,7	99,7	.	106,2	102,4	.
2004 X	104,5	100,6	104,0	107,6	100,4	107,0	122,5	99,9	119,0
XI	104,5	100,3	104,3	106,7	99,6	106,6	119,8	100,0	119,0
XII	104,4	100,1	104,4	105,2	98,7	105,2	115,6	97,2	115,6
2005 I	103,7	100,1	100,1	104,5	100,1	100,1	114,4	104,4	104,4
II	103,6	99,9	100,0	103,2	99,5	99,5	109,5	99,4	103,8
III	103,4	100,1	100,2	102,2	100,5	101,1	106,4	100,2	103,9
IV	103,0	100,4	100,5	100,9	100,7	100,8	101,3	100,7	104,7
V	102,5	100,3	100,8	99,5	99,8	100,7	102,9	100,1	104,8
VI	101,4	99,8	100,6	100,0	100,3	100,9	107,1	101,9	106,8
VII	101,3	99,8	100,4	100,0	100,2	101,1	104,9	100,1	106,9
VIII	101,6	99,9	100,3	99,8	100,1	101,2	102,3	98,6	105,4
IX	101,8	100,4	100,7	99,5	99,7	100,9*	101,7	99,4	104,8
X	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
XI	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
XII	100,7	99,8	100,7	100,2	99,3	100,5	109,2	100,0	109,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. **b** See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C			żyta rye	pszenicy wheat
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100												
B - okres poprzedni=100 previous period=100												
C - grudzień roku poprzedniego=100 December of previous year =100												
2003	I-XII	102,4	x	.	104,6	x	.	98,9	x	.	35,35	45,51
2004	I-XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	35,17	47,19
2005	I-XII .....	.	x	.	.	x	.	.	x	.	27,89	36,73
2004	X-XII	106,5	99,7	.	100,6	100,0	.	104,6	100,4	.	.	.
2005	I-III	102,7	98,1	.	102,8	102,3	.	104,7	100,4	.	.	.
	IV-VI	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	.	.
	VII-IX	98,8	100,1	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	.	.
	X-XII	98,4	99,3	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	.	.
2004	X	107,6	100,5	107,2	100,7	100,0	100,6	104,4	100,1	104,5	31,77	42,59
	XI.....	106,7	99,5	106,7	100,6	100,0	100,6	104,6	100,1	104,6	31,87	41,75
	XII	105,2	98,6	105,2	100,6	100,0	100,6	104,8	100,1	104,8	31,49	41,68
2005	I	103,9	99,4	99,4	102,7	102,1	102,1	104,8	100,2	100,2	30,61	41,22
	II	102,6	99,4	98,8	102,8	100,1	102,2	104,8	100,1	100,3	30,28	40,59
	III	101,6	100,6	99,4	102,9	100,2	102,5	104,4	100,2	100,5	30,15	39,61
	IV	100,4	100,8	100,2	103,0	100,1	102,6	103,6	100,3	100,8	29,30	38,28
	V	98,6	99,8	100,0	102,9	100,1	102,7	103,0	100,2	101,0	28,83	38,21
	VI	98,9	100,1	100,1	103,5	100,6	103,4	102,5	100,2	101,2	28,12	36,70
	VII	98,9	100,1	100,2	104,2	100,7	104,1	102,3	100,3	101,5	25,30	37,54
	VIII	98,9	100,2	100,4	104,2	100,0	104,2	102,2	100,2	101,7	26,08	34,52
	IX	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
	X	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
	XI	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
	XII	98,8	99,2	99,2	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget balance ^b 10 ⁶ zł</i>
		przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
A		B	A	B	A		
2003 I-XII		108,3 ^d	x	101,6 ^d	x	100,6 ^d	-37043,0
2004 I-XII		112,6 ^d	x	104,7 ^d	x	106,5 ^{d*}	-41417,1*
2005 I-XII .....		.	x	.	x	.	-28559,2
2004	I-X	113,2	x	96,3	x	.	-30641,8
	I-XI..	112,9	x	97,0	x	.	-33819,7
	I-XII.....	112,3	x	99,1	x	109,2	-41417,1*
2005	I-II	103,1	x	115,7	x	.	-8884,4
	I-III	100,7	x	105,7	x	.	-12725,7
	I-IV	100,3	x	96,5	x	.	-13650,8
	I-V	100,5	x	101,1	x	.	-18134,4
	I-VI	101,5	x	108,5	x	104,5	-18247,8
	I-VII	101,6	x	109,3	x	.	-17330,9
	I-VIII	101,7	x	106,2	x	.	-18537,2
	I-IX	102,5	x	108,0	x	107,4	-17782,0
	I-X	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
	I-XI	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
	I-XII	104,0	x	107,4	x	.	-28559,2
	2004	X	103,5	99,7	104,1	107,9	.	-30641,8
XI		111,4	99,0	104,3	82,8	.	-33819,7
XII		106,8	97,7	107,8	148,2	109,2	-41416,9
2005	I	104,6	91,7	118,5	32,6	.	-1403,0
	II	102,3	99,7	113,2	108,2	.	-8884,4
	III	96,3	110,2	96,2	111,9	.	-12725,7
	IV	98,9	99,6	82,3	124,8	.	-13650,8
	V	100,9	95,2	121,8	122,3	.	-18134,4
	VI	106,9	109,0	129,9	122,2	104,5	-18247,8
	VII	102,6	92,1	117,3	97,9	.	-17330,9
	VIII	104,8	104,0	106,5	102,1	.	-18537,2
	IX	105,9	110,2	110,5	113,3	107,4	-17782,0
	X	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
	XI	108,5	99,8	105,9	82,0	.	-22272,1
	XII	109,6	98,7	108,2	151,5	.	-28559,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **b** Dane za okresy narastające. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 8. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. **b** Data on accrued base. **c** See general notes item 8. **d** Data cover complete statistical population.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność - stan w dniu 30 IX 2005 r. <i>Population - as of 30 IX 2005</i>			Bezrobotni zarejestrowani - stan w końcu grudnia 2005 r. <i>Unemployed persons, registered - end of December 2005</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bez- robotnych na 1 ofer- tę pracy w grudniu 2005 r. <i>Number of unem- ployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2005</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>			nowo- zarejes- trowani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>10³</i>				XII 2004= =100				w grudniu 2005 r. - w tys. <i>in December 2005 - 10³</i>	
POLSKA <i>POLAND</i>	38168,3	23442,9	14725,4	2773,0	92,4	17,6	86,5	158	254,0	203,9
Dolnośląskie	2890,1	2054,4	835,8	233,4	90,8	20,5	84,6	95	23,1	18,4
Kujawsko-pomorskie	2068,0	1273,6	794,4	188,0	94,2	22,3	83,9	180	17,6	12,9
Lubelskie	2181,0	1017,4	1163,6	156,8	95,2	17,0	91,2	293	14,3	9,5
Lubuskie	1009,5	647,3	362,1	89,2	89,7	23,3	83,7	169	9,5	8,3
Łódzkie	2580,3	1668,2	912,1	198,4	90,9	17,9	87,7	144	18,0	13,2
Małopolskie	3266,1	1621,5	1644,6	178,1	92,0	13,8	88,5	83	16,0	12,0
Mazowieckie	5156,1	3337,1	1819,0	332,5	94,2	13,8	86,8	162	24,8	22,3
Opolskie	1048,5	551,9	496,6	69,4	93,1	18,6	86,6	224	6,8	4,9
Podkarpackie	2098,4	847,4	1250,9	164,0	96,3	18,4	89,0	436	13,6	9,3
Podlaskie	1200,6	710,4	490,2	73,2	96,1	15,5	88,5	379	7,5	5,4
Pomorskie	2199,1	1481,8	717,2	159,9	89,0	19,3	83,5	137	13,6	12,8
Śląskie	4691,0	3690,7	1000,2	281,3	90,8	15,4	88,7	104	26,9	25,7
Świętokrzyskie	1285,5	584,1	701,5	117,8	93,2	20,6	88,6	1070	10,5	7,2
Warmińsko-mazurskie	1428,5	858,0	570,5	150,9	92,9	27,5	81,5	411	12,8	10,2
Wielkopolskie	3371,3	1926,7	1444,7	211,4	91,0	14,6	85,9	144	21,3	18,1
Zachodniopomorskie	1694,3	1172,3	522,0	168,8	92,4	25,6	84,6	237	17,8	13,7

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a w grudniu 2005 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock ^a in December 2005</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzocha chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XI 2005=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XI 2005=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XI 2005=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XI 2005=100	w zł za 1 kg <i>zł per kg</i>	XI 2005=100
POLSKA <i>POLAND</i>	33,16	100,5	66,01	105,5	2041	101,5	124,06	98,1	3,78	96,7
Dolnośląskie .....	.	.	66,13	111,6	.	.	.	.	.	.
Kujawsko-pomorskie	34,83	107,6	72,83	100,7	.	.	128,21	104,1	.	.
Lubelskie	25,94	104,3	55,93	109,8	.	.	117,46	96,7	.	.
Lubuskie	46,00	102,2	65,52	109,3	.	.	.	.	.	.
Łódzkie	32,29	104,8	69,73	106,6	2057	100,7	133,25	98,1	3,78	.
Małopolskie	38,98	100,2	59,09	109,3	2004	101,8	134,11	100,6	3,95	95,2
Mazowieckie	28,54	103,1	72,46	100,1	2100	103,1	126,79	98,3	3,81	103,8
Opolskie .....	.	.	75,26	108,8	.	.	113,33	103,0	.	.
Podkarpackie	32,13	103,6	67,54	100,5	.	.	110,77	93,9	3,90	98,7
Podlaskie	27,79	102,6	54,43	103,4	2157	103,2	123,75	97,4	3,78	.
Pomorskie	39,75	92,1	69,00	106,2	.	.	109,44	100,4	.	.
Śląskie	46,90	98,5	68,27	108,1	2100	.	122,67	91,5	3,57	96,5
Świętokrzyskie	30,21	104,1	58,77	107,1	1870	98,4	115,48	93,0	3,61	94,3
Warmińsko-mazurskie ...	25,43	94,2	63,32	106,5	.	.	123,21	103,5	3,66	95,1
Wielkopolskie	32,56	98,9	68,08	104,6	2000	100,0	132,62	98,5	3,73	97,1
Zachodniopomorskie	27,50	92,7	65,51	106,8	.	.	98,50	96,1	3,60	101,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.

^a See methodological notes item 18. As from January 2005, data incomparable with results of surveys published for preceding periods.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie - stan <i>Livestocks</i>				I-XII 2005					
	w grudniu 2005 r. <i>in December 2005</i>		w końcu listopada 2005 r. <i>end of November 2005</i>		przemysł ^a <i>industry ^a</i>					
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	w mln zł <i>10⁶ zł</i>	I-XII 2004=100	w tys. <i>10³</i>	I-XII 2004=100	w zł <i>in zł</i>	I-XII 2004=100
	w tys. szt <i>10³ heads</i>									
POLSKA	5384,4	2800,9	18711,3	1808,1	663223,8	104,0	2426	101,1	2542,29	103,1
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	114,6	52,5	457,1	49,0	52001,8	110,5	197	102,8	2744,28	104,8
Kujawsko-pomorskie	404,7	169,6	2178,1	224,6	29355,0	97,0	128	98,2	2164,74	102,3
Lubelskie	414,5	248,6	1352,2	130,0	16232,3	106,0	83	99,1	2165,00	102,7
Lubuskie	64,9	29,1	240,3	23,6	14309,2	108,8	59	102,1	2097,10	103,0
Łódzkie	427,6	236,9	1389,1	125,0	32626,8	104,9	166	100,3	2203,49	101,8
Małopolskie	265,1	161,0	526,7	55,9	40547,5	107,5	171	102,2	2413,76	103,4
Mazowieckie	938,9	562,6	2065,6	201,6	143020,0	108,0	327	101,3	3061,50	102,8
Opolskie	123,3	51,6	777,6	70,8	16039,7	97,8	59	100,9	2311,52	101,4
Podkarpackie	181,2	125,7	351,5	35,6	23148,7	106,0	123	100,9	2118,92	102,1
Podlaskie	740,5	397,7	895,5	84,8	11231,4	106,0	47	98,1	2129,26	104,0
Pomorskie	174,8	76,5	1072,3	101,1	38210,9	102,7	134	105,6	2556,91	104,8
Śląskie	128,4	63,0	442,6	39,3	121232,9	102,5	426	99,5	3029,49	104,5
Świętokrzyskie	191,5	102,1	472,0	54,1	14688,5	106,6	60	101,5	2302,21	102,3
Warmińsko-mazurskie ...	382,8	191,7	932,3	95,9	15375,3	103,7	76	101,4	2035,09	100,3
Wielkopolskie	730,7	288,3	5050,3	467,6	76232,6	106,7	286	101,9	2292,01	101,8
Zachodniopomorskie	100,9	44,0	508,1	49,2	18971,0	104,6	83	101,8	2236,66	101,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2005						Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-XII 2005 r. <i>Dwellings completed in the period I-XII 2005</i>					
	budownictwo construction						mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction	razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction
	w mln zł 10 ⁶ zł	I-XII 2004= =100 ^a	w tys. 10 ³	I-XII 2004= =100	w zł in zł	I-XII 2004= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	I-XII 2004= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w tys. m ² 10 ³ m ²	I-XII 2004= =100	w tys. m ² 10 ³ m ²
POLSKA <i>POLAND</i>	74551,1	111,3	317	99,8	2343,89	105,5	114391	105,8	63195	12090	104,0	9064
Dolnośląskie	4237,6	116,0	21	102,6	2385,65	107,6	7000	107,7	3612	709	104,0	508
Kujawsko-pomorskie	2726,9	118,9	14	96,8	2042,06	105,0	4462	96,9	2702	472	98,8	380
Lubelskie	1791,5	105,6	12	94,4	2001,42	106,7	5255	127,0	3222	560	117,0	450
Lubuskie	997,7	111,0	5	95,3	1897,52	103,5	3304	128,6	1914	327	109,1	252
Łódzkie	3388,5	124,3	17	108,8	1959,91	103,3	4541	82,8	3728	579	85,4	532
Małopolskie	5540,8	118,4	29	101,6	2039,85	105,0	10697	98,9	6154	1173	103,6	914
Mazowieckie	24578,4	118,8	62	101,2	3226,01	106,9	28530	119,6	10483	2657	115,5	1563
Opolskie	1211,4	101,2	6	96,5	1942,11	102,7	1158	94,0	859	141	97,3	127
Podkarpackie	2073,3	119,5	14	99,0	1906,41	103,0	4116	90,0	3381	517	89,5	477
Podlaskie	1804,8	115,8	6	97,2	2330,18	109,3	3155	93,4	1696	347	96,8	274
Pomorskie	4178,8	117,9	17	100,8	2336,70	109,4	9802	114,8	4404	961	112,2	638
Śląskie	8656,1	102,9	53	98,1	2208,84	106,3	8464	85,2	6560	1093	89,7	970
Świętokrzyskie	1445,9	57,6	8	90,1	1822,13	86,6	2117	107,0	1386	219	94,4	181
Warmińsko-mazurskie ...	1937,0	119,9	11	104,5	1985,51	104,2	4480	108,3	2856	418	101,0	338
Wielkopolskie	7690,4	99,0	33	99,4	2272,62	102,2	11909	107,4	7405	1349	107,8	1049
Zachodniopomorskie	2291,8	115,6	11	98,5	1977,55	107,5	5401	102,0	2833	569	109,4	410

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a - stan w dniu 31 XII 2005 r. National economy entities ^a - as of 31 XII 2005										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
						jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA <i>POLAND</i>	1029	18303	230588	54336	8607	376	1451	195029	253	52610	2776459
Dolnośląskie	40	1476	18966	5375	652	35	87	16385	25	5263	222458
Kujawsko-pomorskie	61	1035	9310	1443	338	18	40	7777	9	1393	149606
Lubelskie	52	1246	7087	832	259	14	24	5597	7	799	115697
Lubuskie	41	510	6074	2323	171	8	28	5308	7	2287	77389
Łódzkie	91	1033	11331	2277	435	23	60	9056	12	2208	201254
Małopolskie	79	1184	16146	2701	616	24	84	12910	24	2587	222898
Mazowieckie	203	3275	63588	19104	2518	68	640	55907	39	18374	442480
Opolskie	13	539	4467	1190	126	11	27	3753	10	1159	67918
Podkarpackie	10	779	5822	739	238	19	37	4442	15	696	108430
Podlaskie	23	525	3698	415	118	8	19	2709	2	392	72071
Pomorskie	43	1118	17724	3492	716	20	102	15603	10	3378	169453
Śląskie	128	1249	25674	4511	1018	62	123	21326	30	4374	326898
Świętokrzyskie	15	539	3970	500	233	22	23	3029	8	472	84352
Warmińsko-mazurskie	25	735	5080	851	147	8	7	4174	5	843	82447
Wielkopolskie	134	1856	20553	4900	755	18	120	17214	42	4739	270150
Zachodniopomorskie	71	1204	11098	3683	267	18	30	9839	8	3646	162958

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. **b** Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. **b** Excluding persons tending private farms.

URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE

poleca uwadze Czytelników

następujące publikacje, które zostaną wydane w 2006 r.:

ROCZNIKI STATYSTYCZNE

✦ ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO 2006

Wersja polsko-angielska, format B5,
termin wydania - grudzień
cena 30,00 zł, CD-ROM - 15,00 zł

✦ WOJEWÓDZTWO MAŁOPOLSKIE 2006 - PODREGIONY, POWIATY, GMINY

Wersja polsko-angielska, format B5,
termin wydania - grudzień
cena 30,00 zł, CD-ROM - 15,00 zł

INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE

✦ BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Wersja polsko-angielska, wydanie kwartalne, format A4,
termin wydania - 55 dzień po kwartale.
Przekroje: województwo, podregiony, powiaty, sekcje i działy PKD.
cena 20,00 zł

✦ BIULETYN STATYSTYCZNY MIASTA KRAKOWA

Wersja polsko-angielska, wydanie kwartalne, format B5,
termin wydania - 50 dzień po kwartale.
Przekroje: Kraków ogółem, sekcje i działy PKD.
cena 15,00 zł

✦ ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW W GOSPODARCE NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM W 2005 R.

Publikacja opracowana tylko w wersji elektronicznej, na płycie CD-ROM lub dostępna
w internecie, wydanie roczne.
Przekroje: województwo, podregiony, powiaty, gminy, sekcje i działy PKD.
termin wydania - kwiecień
cena: CD-ROM - 15,00 zł

✦ TURYSTYKA W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM W LATACH 2004-2005

Przekroje: województwo, wybrane informacje wg podregionów, powiatów, gmin i miast.
Wydanie co dwa lata, format A4, termin wydania - czerwiec
cena - 18,00 zł

✦ LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM W 2005 R.

Wersja polsko-angielska, wydanie roczne
Przekroje: województwo, podregiony, powiaty, gminy.
format A4, termin wydania - lipiec
cena - 18,00 zł, CD-ROM - 15,00 zł

✦ GOSPODARKA MIESZKANIOWA W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM W 2005 R.

Przekroje: województwo, podregiony, powiaty, gminy (miejskie i wiejskie), formy
własności.
Wydanie co dwa lata, format A4, termin wydania - październik
cena - 20,00 zł, CD-ROM - 15,00 zł

✦ OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM W LATACH 2004-2005

Przekroje: województwo, wybrane informacje wg podregionów, powiatów i gmin, sekcje
i działy PKD.
Wydanie co dwa lata, format B5, termin wydania - listopad
cena - 20,00 zł

* * * * *

Publikacje można zamówić lub nabyć

W URZĘDZIE STATYSTYCZNYM W KRAKOWIE

UL. KAZIMIERZA WYKI 3, TEL. 012 415 38 84, FAX: 012 415 40 58

e-mail: sekretariatUSKRK@stat.gov.pl